

SACRA CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO

NOTITIAE

48

SEPTEMBRI - OCTOBRI 1969



CITTÀ DEL VATICANO - PALAZZO SANTA MARTA

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia
de re liturgica edenda cura
*Sacrae Congregationis
pro Cultu divino*

«Notitiae» prodibunt semel in mense.
Libenter, iudicio Directionis, nuntium
dabitur Actorum, inceptuum, editionum
in re liturgica, praesertim e Conferentiis
Episcopalibus vel Commissionibus litur-
gicis nationalibus emanantium, si scripto-
rum vel periodicorum exemplar missum
fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent apud
S. Congregationem pro Cultu divino in
Civitate Vaticana, ad quam transmittenda
sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his
verbis inscripta:

NOTITIAE, *Città del Vaticano*

Administratio autem residet apud
Libreria Editrice Vaticana
Città del Vaticano

Pro commentariis sunt in annum solvendae:

in Italia lit. 2.000
extra Italiam lit. 3.000 (§ 5)
singuli fasciculi veneunt:
lit. 200 (§ 0,35)

Pro annis praecedentibus
singula volumina: lit. 4.000 (§ 7)
id. lintheo contexta: lit. 5.000 (§ 8,40)
singuli fasciculi: lit. 400 (§ 0,70)

Libreria Editrice Vaticana
C.c.p. N. 1-16722

TYPIS POLYGLOTTIS VATICANIS

Vol. 5 (1969), n. 9-10

SUMMARIUM

De interpretationibus popularibus novorum textuum liturgicorum	333
<i>In nostra Familia:</i> Ricordando Manuel Bonet	335
Adunaciones Coetuum a studiis	336
<i>Allocutiones Summi Pontificis</i>	
I. Liturgia e preghiera personale	337
II. La preghiera sorgente di letizia e di speranza	339
III. La riforma liturgica infonde nella Chiesa un vivo respiro di orazione	342
Parrocchia e vita liturgica	345
Adattamento della Liturgia alle Culture	346
<i>Sacra Congregatio pro Cultu Divino</i>	
I. Instructio de modo sanctam Communionem ministrandi	347
II. Epistola ad Praesides Conferentiarum Episcopaliū Summarium Decretorum:	351
I. Confirmatio Deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretationes populares	354
II. Confirmatio interpretationum popularium Proprium Religiosorum	358
III. Decreta circa ritus et Calendaria particularia	359
IV. Facultates circa SS.mam Eucharistiam	361
V. Facultates circa Sacramenta et Sacramentalia	362
VI. Concessio tituli Basilicae Minoris	362
VII. Incorporationes	363
VIII. Missae votivae in Sanctuariis	363
IX. Experimenta	364
X. Varia	364
<i>Acta Conferentiarum Episcopaliū</i>	
India: I. Epistola « Consilii ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia »	365
II. A Commentary on short-term adaptations in the Liturgy	366
<i>Studia</i>	
Prolusione alla Settimana Liturgica Nazionale Italiana (Card. Giacomo LERCARO)	375
Pour une commune célébration de la fête de Pâques	391
Contemplazione e Ufficio divino restaurato	398
<i>Documentorum explanatio</i>	403
<i>Varia:</i> Synod of Detroit (U.S.A.)	407

SOMMAIRE

Allocutions du Saint-Père (pp. 337-346)

Durant les mois d'été, dans ses rencontres hebdomadaires avec les fidèles, le Saint-Père est revenu plusieurs fois sur le thème de la prière, liturgique et personnelle, « condition indispensable à la participation liturgique authentique et consciente ». L'actuel « printemps liturgique » postconciliaire a envahi l'Eglise et anime le peuple de Dieu. Il doit être reçu avec ouverture d'âme, en dépassant la perplexité, en évitant la tendance à l'arbitraire et au personnelisme. Il faut avoir « le sens de l'Eglise » et le souci d'une prière valable et vivante.

S. Congrégation pour le Culte divin

Instruction sur la manière de donner la Communion (pp. 347-353).

A la suite de la consultation de l'Episcopat sur la manière de donner la Communion, la S. Congrégation pour le Culte divin a publié une Instruction où l'on expose les raisons qui rendent encore préférable la manière traditionnelle de communier les fidèles. Cependant, étant donné la variété des situations, la décision concernant un éventuel changement, revient aux Conférences épiscopales.

Dans la lettre qui confirme la décision de la Conférence, on indique la manière de procéder pour que soit évité tout danger de profanation et que soit respectée la sensibilité si différente des fidèles.

Actes des Conférences épiscopales (pp. 365-374)

La Conférence de l'Inde a obtenu de pouvoir introduire dans la liturgie quelques adaptations conformes à la culture et à la mentalité du pays. La lettre qui concède cette possibilité est commentée par une présentation du Centre Catéchistique et liturgique de l'Inde.

Etudes

1. Le Card. Jacques Lercaro, dans le discours d'ouverture de la Semaine liturgique italienne, situe exactement les exigences de la phase actuelle de la réforme liturgique, ainsi que ses dangers, comme la désacralisation, l'arbitraire, l'individualisme (pp. 375-390).

2. Une étude du Secrétariat pour l'Union des chrétiens montre l'état actuel de diverses initiatives au sujet de la fixation d'une date commune de la fête de Pâques pour tous les chrétiens (pp. 391-397).

3. Contemplation et Office divin restauré. La réforme de l'Office divin a causé des perplexités et des craintes dans des Communautés de vie contemplative, de peur que l'Office n'en sorte appauvri. L'expérience d'une de ces Communautés répond à ces difficultés (pp. 398-402).

Divers

Il y a la rubrique « Explication des documents »; on indique la procédure à suivre par les Conférences épiscopales pour préparer les rituels propres (pp. 333-334), et l'on décrit l'activité de la Congrégation en donnant le sommaire des décrets.

SUMARIO

Alocuciones del Santo Padre (pp. 337-346)

Durante los meses de verano el Santo Padre, en las audiencias semanales a los fieles, ha hablado repetidamente sobre la oración litúrgica y personal, que « es condición indispensable para una auténtica y consciente participación litúrgica ». La actual « primavera litúrgica » postconciliar florece en toda la Iglesia y va animando al pueblo de Dios. Una primavera que debe ser acogida con ánimo abierto, venciendo la perplejidad y evitando la tendencia al arbitrio y al personalismo. Es necesario además tener el « sentido de la Iglesia » y el ansia de una oración válida y viva.

S. Congregación para el Culto divino

Instrucción sobre el modo de administrar la S. Comunión (pp. 347-353).

Después de la consulta al Episcopado sobre el modo de administrar la Comunión, la Congregación para el Culto divino ha publicado una instrucción en la que se exponen las razones que aconsejan se siga administrando la Comunión en la forma tradicional. Sin embargo, considerada la variedad de situaciones, corresponde a las Conferencias Episcopales decidir sobre eventuales cambios.

En los decretos que confirman las decisiones de las Conferencias se indica el procedimiento que se debe seguir para evitar cualquier peligro de profanación y para respetar la diferente sensibilidad de los fieles.

Actas de las Conferencias Episcopales (pp. 365-374)

La Conferencia Episcopal de India ha obtenido la facultad de introducir algunas adaptaciones en los ritos litúrgicos, requeridas por la cultura y la mentalidad de dicho País. Un comentario del Centro catequístico y litúrgico de India acompaña la noticia del decreto de concesión.

Estudios

1. El Card. Giacomo Lercaro, en el discurso inaugural de la Semana Litúrgica Italiana, puntualiza las exigencias de la fase actual de la reforma litúrgica y también algunos peligros, como la desacralización, el arbitrio, el individualismo (pp. 375-390).

2. Un estudio del Secretariado para la Unión de los cristianos informa sobre el estado actual de las varias iniciativas emprendidas para fijar una fecha común para la celebración de la Pascua (pp. 391-397).

3. Contemplación y Oficio divino restaurado. Algunas comunidades de vida contemplativa han manifestado cierta perplejidad ante la reforma del Oficio divino, por el temor de que resulte empobrecido. La experiencia de una de estas comunidades responde a las dificultades (pp. 398-402).

Varias

En la sección « Documentorum explanatio » se indica el modo con que deben proceder las Conferencias Episcopales en la preparación de sus propios Rituales (pp. 333-334), y se expone la actividad de la Congregación a través del Sumario de los decretos.

SUMMARY

Discourses of the Holy Father (pp. 337-346)

In the weekly audiences during the summer months the Holy Father repeatedly stressed liturgical and personal prayer which "is an indispensable condition for an authentic and conscious participation in the liturgy". The actual "liturgical springtime" of the postconciliar era has invaded the entire Church and continues to animate the people of God. This has to be received with an open mind. Perplexities have to be overcome, and the tendency to arbitrariness and personalism should be avoided. With the desire for a meaningful and lively prayer one must also have a "sensus Ecclesiae".

Sacred Congregation for Divine Worship

Instruction on the Manner of distributing Communion (pp. 347-353). After a consultation of the Episcopacy on the way of distributing Holy Communion, the Congregation for Divine Worship published an Instruction which outlines the reasons for retaining the traditional way of receiving Holy Communion. However, taking into consideration diversified situations, decisions on an eventual change must come from the Episcopal Conferences.

In the letter of confirmation of the decision of the Conference, the way to proceed is indicated so that the danger of profanation will be avoided and the different sensibilities of the faithful will be respected.

Acts of the Episcopal Conference (pp. 365-374)

The Episcopal Conference of India has obtained permission to introduce some adaptations in the liturgy which are in conformity with the culture and local mentality. The letter of concessions is followed by a commentary on the adaptations prepared by the Catechetical and Liturgical Center of India.

Studies

1. Cardinal Giacomo Lercaro, at the introductory discourse for the Italian Liturgical Congress, emphasizes the demands of the actual phase of the liturgical reform and also the dangers, such as desacralisation, arbitrariness and individualism (pp. 375-390).

2. A study of the Secretariat for Christian Unity illustrates the actual state of the various initiatives to fix a common date for the celebration of Easter on the part of all Christians (pp. 391-397).

3. Contemplation and Divine Office renewed. Fears and perplexities have been manifested by communities of contemplative life for the reform of the Divine Office. The fear is that the Divine Office will be impoverished. The experiences of one of these communities respond to the difficulties (pp. 398-402).

Here and There

Besides the "Documentorum explanatio", the way for Episcopal Conferences to proceed in the preparation of proper rituals is indicated. The activity of the Congregation can be seen from the summary of the decrees.

ZUSAMMENFASSUNG

Papstansprachen (S. 337-346)

In den Sommermonaten kam der Heilige Vater bei seinen wöchentlichen Begegnungen mit den Gläubigen wiederholt auf das Thema des Gebets zu sprechen, des liturgischen und persönlichen Gebets, das « die unerlässliche Bedingung ist für die echte und bewusste Teilnahme an der Liturgie ». Der gegenwärtige, nachkonziliare « liturgische Frühling » hat die Kirche erfüllt und ist bestrebt das Volk Gottes zu beleben. Er muss entgegengenommen werden mit offenem Sinn, in Überwindung aller anfänglichen Verlegenheit und in Vermeidung der Tendenz zu Willkür und rein persönlichem Sich-zur-Geltung-Bringen. Man muss den « sensus Ecclesiae » (den Sinn für die Kirche) haben und das kraftvolle Streben nach gültigem und lebendigem Gebet.

Kongregation für den Gottesdienst

Instruktion über die Art und Weise der Kommunionausteilung (S. 347-353). Auf Grund einer Befragung des Episkopates über die Weise der Austeilung der Kommunion hat die Kongregation für den Gottesdienst eine Instruktion veröffentlicht, in der die Gründe dargelegt werden, die auch heute noch der traditionellen Art der Gläubigen zu kommunizieren den Vorrang geben. Im Hinblick auf die verschiedenartigen Situationen soll aber die Entscheidung betreffs einer eventuellen Änderung von den Bischofskonferenzen getroffen werden.

Im Brief zur Bestätigung des Entschlusses der Konferenz wird die Art und Weise angegeben, wie jede Gefahr einer Profanierung vermieden werden kann und geziemende Rücksicht genommen wird auf das Empfinden der Gläubigen.

AKten der Bischofskonferenzen (S. 365-374)

Die Indische Konferenz erhielt die Vollmacht, einige Anpassungen in der Liturgie vorzunehmen, wie sie der Kultur und Geisteswelt dort entsprechen. Das Schreiben mit der Genehmigung wird erläutert durch die Präsentation des Katechetisch-Liturgischen Zentrums von Indien.

Studien

1. Kardinal G. Lercaro erläutert, in seiner Vorlesung bei der Italienischen Liturgischen Woche, die Erfordernisse in der gegenwärtigen Situation der Liturgischen Reform, ferner ihre Gefahrmomente, wie Desakralisation, Willkür, Individualismus (S. 375-390).

2. Eine Untersuchung des Sekretariates für die Einheit der Christen erläutert den gegenwärtigen Stand der Bestrebungen für die Festlegung eines gemeinsamen Datums der Osterfeier für alle Christen (S. 391-397).

3. Kontemplation und Reform des Gotteslobes. Verwirrung und Befürchtungen wurden laut von seiten einiger Kommunitäten kontemplativen Lebens, in der Furcht vor einer Verarmung des Gotteslobes. Die Erfahrung einer dieser Kommunitäten gibt Antwort auf solche Schwierigkeiten (S. 398-402).

Verschiedenes

Hier finden wir die Rubrik « Erklärung von Dokumenten »; Angabe des Modus, in dem Bischofskonferenzen die eigenen Ritualien vorbereiten können (S. 333-334); Bericht über die Aktivität der Kongregation in einem Gesamtüberblick über die Dekrete.

DE INTERPRETATIONIBUS POPULARIBUS NOVORUM TEXTUUM LITURGICORUM

Plures liturgicae Commissiones, quibus popularis interpretatio textuum liturgicorum commissa est, ab hac Sacra Congregatione petierunt an textus rituum instauratorum, typice editi vel edendi, debeant integre referri vel possint breviri in popularibus interpretationibus conficiendis.

Responsio ad hanc quaestionem clare continetur, saltem pro ritibus Sacramentorum, in Constitutione de sacra Liturgia, n. 63b: « In... Ritualibus vel peculiaribus Collectionibus rituum conficiendis, ne omittantur instructiones, in Rituali Romano singulis ritibus praepositae, sive pastorales et rubricales, sive quae peculiare momentum sociale habent ».

Idem valet pro aliis libris: editiones officiales, nempe ad usum sacerdotis vel competentis ministri omnia continere debent quae in textu typico latino habentur; ab hac lege eximuntur libelli vel tabellae ad usum fidelium destinatae.

Huius normae ratio praesertim in eo consistit quod auctae spirituales divitiae praesentis liturgicae instaurationis praecipue inveniuntur:

- 1) in instructionibus pastoralibus ritibus praemissis vel interiectis;
- 2) in textuum biblicorum vel formularum, vel orationum ingenti copia ad libitum proposita.

Si haec omittuntur frustratur tota liturgica renovatio, et brevi fieret reditus ad illum formalismum ritualement, cui Constitutio liturgica conciliaris primo medere voluit.

Quaenam sunt, tunc, facultates Conferentiarum Episcopali-
um?

Plures iam indicantur in singulis locis. Modo generali
dici potest laborem Conferentiarum esse:

1) servare et augere divitias biblicas et euchologicas propo-
sitas a ritibus instauratis. Addere possunt proinde formulas
quasdam, forsan menti et ingenio proprii populi magis ac-
commodatas. Et tunc nova formula peculiari signo distin-
ctivo munienda est, ut clare appareat ipsam propriam esse
Ritualis talis Nationis;

2) determinare ritus, qui a rubricis committuntur defi-
niendis Conferentiis Episcopalibus;

3) attente et benevole perpendere an aliquis ritus minus
congruat cum usibus et mente populi; vel in consue-
tudinibus vel traditionibus localibus aliquid adsit, quod
opportune « in cultum divinum admitti possit », dummodo
ne ligetur cum superstitionibus et erroribus paganis et cum
rationibus veri et authentici spiritus liturgici congruat
(Cf. Const. de S. Lit. nn. 37 et 40).

Addenda

*In volumine Ordo Lectionum Missae (Typis Polyglottis Vaticanis
1969, ad p. X, post litteram b) addendum est: « Patet tamen sin-
gulos cyclos decurrere iuxta dispositionem anni liturgici, nempe a prima
hebdomada Adventus, quae cadit in anno civili praecedente ».
Quaedam aliae emendationes in citationibus textuum occurrentes com-
municatae sunt Commissionibus liturgicis nationalibus.*

IN NOSTRA FAMILIA

RICORDANDO MANUEL BONET

Ci ha lasciato, silenzioso e discreto.

Se n'è andato, quasi in punta di piedi, come faceva quando gli capitava di arrivare in ritardo nelle nostre adunanze, o doveva lasciarle prima del tempo.

Nel caldo mese di agosto, quando la vita romana è quasi morta, e deserta è l'amicizia.

* * *

La liturgia « ufficiale » scopri monsignor Bonet nella commissione conciliare. Ma egli aveva un'*anima liturgica*, cresciuta con il suo sacerdozio. Essa ne può definire la fisionomia spirituale.

Quando sentimmo, le prime volte, un « giurista » esaminare articoli e commi « pastorali » della Costituzione liturgica, avemmo un attimo di esitazione; ma, poi, quando nelle parole del giurista scoprimmo il « sacerdote liturgista », capimmo che il diritto non era per monsignor Bonet che la base per l'attuazione piena di quanto il sacerdote possiede di più grande e di più sacro.

E lo volemmo nostro collaboratore nel « Consilium ».

Per cinque anni ha preso parte, puntuale, quasi avido, ai nostri lavori. Sembrava non avesse altro da fare che questo. E sapevamo quanto sacrificio gli costassero quelle adunanze!

I suoi « voti » erano di una chiarezza cristallina. Se poi doveva illustrarli, o si trovava, involontariamente, in polemica, il suo eloquio, animato da un calore ammaliante, diventava irresistibile. Era « tremendo » e imbattibile « avvocato ».

E gli volemmo tutti bene, tanto bene.

* * *

Ci ha lasciato, silenzioso e discreto.

Se avesse potuto parlare e, per l'ultima volta, conversare con gli amici, non sarebbe di certo mancata una schietta espressione di gioia, chiassosa e innocente, pur sapendo vicino l'incontro con il Signore.

Invece, quel mattino della Trasfigurazione, che schianto la notizia della morte!

Era venuto qualche giorno prima nei nostri uffici a prendere l'*Ordo lectionum Missae*. Guardava e riguardava il volume, con quei due occhioni ingenui, semplici, infantili, felice di portarlo con sé, come primizia ai suoi amici sacerdoti di Barcellona.

Invece...

Come ha dovuto esultare la sua anima, trasfigurata con Cristo in Dio, nella luce e nella letizia della « liturgia celeste », nella « Casa del Signore »!

Caro, indimenticabile Bonet!

VIVAS IN DEO, ET ORES PRO NOBIS

Adunationes Coetuum a studiis

11-15 iunii, Namurci; 20-23 augusti, apud « Dijon »; 16-18 oct. 1969. Parisiis: Coetus 4: « de lectionibus biblicis Breviarii Romani ». Relator: Mons. Aem. Lengeling.

1-3 iulii 1969, Romae, apud Secretariam Congregationis pro Cultu divino: Sessio particularis « de Officio divino ».

15-19 iulii, apud « Douvres-La-Delevrande » (Gallia); 9-14 sept. 1969, Luxemburgi: Coetus 22-23: « de Sacramentis I, II ». Relatores: Sac. I. Cellier et P. Gy, OP.

29 sept. - 3 oct. 1969, apud « Pianezza » (Augustae Taurinorum) : Coetus 9: « de generali structura Breviarii Romani ». Relator: A. G. Martimort.

6-7 oct. 1969, Romae, apud Secretariam Congregationis pro Cultu divino: Coetus particularis pro variis quaestionibus.

8-10 oct. 1969, Romae: Coetus particularis de Unctione infirmorum.

In Audientia generali, diei 15 octobris 1969, Summus Pontifex PAULUS VI, fidelibus proposuit invocationem orationis universalis pro sancta Ecclesia, e Constitutionibus Apostolicis (VIII, 10, 4; ed FUNK, p. 489) desumptam:

« Pro sancta catholica et apostolica Ecclesia a finibus usque ad fines extensa: ut Dominus eam inconcussam et fluctibus non agitatam conservet atque tueatur usque ad consummationem saeculi, fundatam super petram, oremus ».

Allocutiones Summi Pontificis

I. LITURGIA E PREGHIERA PERSONALE

*Mensibus aestivis, in Audientiis generalibus, Summus Pontifex Paulus VI frequenter thema de oratione, deque relatione inter liturgiam et orationem personalem aggressus est. Huiusmodi allocutiones referre placet.*¹

... Nessuno vorrà attribuire la diminuzione dell'orazione personale, e soprattutto della vita spirituale, della religiosità interiore, della « pietà », intesa come devozione, come espressione del dono dello Spirito Santo, per cui ci rivolgiamo a Dio nell'intimità del cuore col nome familiare e sconfinato di Padre (cfr. *Rm* 8, 15-16; *S. Th.* II-IIae. 121, 1), alla liturgia, cioè alla celebrazione comunitaria ed ecclesiale della Parola di Dio e dei misteri della Redenzione (cfr. *Sacr. Conc.* n. 2); la quale liturgia, per opera d'un intenso e lungo movimento religioso, coronato, anzi canonizzato dal recente Concilio, ha assunto incremento, dignità, accessibilità e partecipazione nella coscienza e nella vita spirituale del Popolo di Dio, e più Noi auspichiamo che ne assuma nel prossimo avvenire. La liturgia ha un suo primato, una sua pienezza, e di per se stessa una sua efficacia, che dobbiamo tutti riconoscere e promuovere. Ma la liturgia, di natura sua pubblica e ufficiale nella Chiesa, non sostituisce, non impoverisce la religione personale. La liturgia non è solo rito; è mistero, e come tale esige l'adesione cosciente e fervorosa di quanti vi prendono parte; suppone la fede, la speranza, la carità, e tante altre virtù e sentimenti, atti e condizioni, come l'umiltà, il pentimento, il perdono delle offese, l'intenzione, l'attenzione, l'espressione interiore e vocale, che dispongono il fedele all'immersione nella Realtà divina, che la celebrazione liturgica rende presente e operante. La religione personale, per quanto ad ognuno è possibile, è condizione indispensabile alla autentica e cosciente partecipazione liturgica; non solo: essa è il frutto, la conseguenza di tale parteci-

¹ In Audientia generali diei 13 augusti 1969: *L'Osservatore Romano*, 14 agosto 1969.

pazione, intesa appunto a santificare le anime e a corroborare in esse il senso di unione con Dio, con Cristo, con la Chiesa, con i fratelli dell'intera umanità.

La diminuzione, se alcuna vi è, della religiosità personale dev'essere cercata in ben altra direzione. Provate ancora a domandarvi: perché oggi la vita interiore, intendiamo la vita di orazione, è meno intensa e meno facile negli uomini del nostro tempo, cioè in noi stessi? Domanda che esigerebbe risposta estremamente complessa e difficile, ma che possiamo ora sintetizzare così: noi siamo educati alla vita esteriore, che ha preso sviluppo e fascino meravigliosi, non tanto alla vita interiore, di cui poco conosciamo le leggi e le soddisfazioni; il nostro pensiero si svolge principalmente nel regno sensibile (si parla della « civiltà dell'immagine »: radio, televisione, fotografia, simboli e schemi mentali, ecc.), e nel regno sociale, cioè nella conversazione e nel rapporto con gli altri; siamo estroflessi; perfino la teologia cede sovente il passo alla sociologia; la stessa coscienza morale è soverchiata da quella psicologica, e rivendica una libertà, che abbandonandola a se stessa le fa cercare fuori di sé, spesso nel mimetismo della moda, il proprio orientamento. Dov'è la vita religiosa, di cui ancora e sempre sentiamo un oscuro, ma insoddisfatto bisogno?

Voi sapete come questo stato di cose costituisca il dramma spirituale, e possiamo dire umano e civile del nostro tempo.

Ma ora, per quanto riguarda noi, figli della Chiesa, ci basti ricordare, con un celebre pensiero di S. Agostino « *intus eras, et ego foras* »; (*Conf.* 10, 27; P.L. 32, 795), che il punto d'incontro essenziale col mistero religioso, con Dio, è dentro di noi, è nella cella interiore del nostro spirito, è in quella attività personale, che chiamiamo orazione. È in questa attitudine di ricerca, di ascoltazione, di supplica, di docilità (cfr. *Gv* 6, 45), che l'azione di Dio ci raggiunge normalmente, ci dà luce, ci dà senso delle cose reali e invisibili del suo regno; ci fa buoni, ci fa forti, ci fa fedeli, ci fa come Lui ci vuole.

Diciamo a voi, Fratelli e Sorelle, votati al Signore, che avete diritto e dovere di mantenere gaudiosa conversazione con Lui; diciamo a voi, giovani, avidi di trovare la chiave del secolo nuovo; a voi, cristiani, che volete scoprire la sintesi possibile, purificante e beatificante della vita vissuta oggi e della fede, che avete pur cara; a voi, uomini del nostro tempo, lanciati nel turbine delle vostre assillanti occupazioni, e sentite il bisogno di una certezza, di un con-

forto, che nulla al mondo vi dà; a tutti diciamo: pregate, fratelli! *orate, fratres!* Non stancatevi dal tentare di far sorgere dal fondo del vostro spirito, con la vostra intima voce, questo: Tu! rivolto all'ineffabile Iddio, a questo misterioso Altro, che ci osserva, ci aspetta, ci ama; e certamente non sarete delusi e derelitti, ma proverete la gioia nuova d'una risposta inebriante: *Ecce adsum*; ecco Io sono qui! (*Is* 58, 9).

II. LA PREGHIERA SORGENTE DI LETIZIA E DI SPERANZA ²

Noi dicevamo, in un precedente incontro come questo, che occorre oggi e sempre, ma oggi, a causa delle condizioni presenti della nostra esistenza, tanto assorbita dall'incantesimo della exteriorità e tanto turbata dalla profondità e dalla rapidità dei cambiamenti in corso, oggi più che mai occorre alimentare uno spirito e una pratica di orazione personale. Senza una propria, intima, continua vita interiore di preghiera, di fede, di carità non ci si può conservare cristiani, non si può utilmente e saggiamente partecipare alla rifiorente rinascita liturgica, non si può efficacemente dare testimonianza di quella autenticità cristiana, della quale spesso si parla, non si può pensare, respirare, agire, soffrire, sperare pienamente con la Chiesa viva e pellegrina: occorre pregare. Sia l'intelligenza delle cose e degli avvenimenti, sia il misterioso, ma indispensabile aiuto della grazia diminuiscono in noi, e forse vengono a mancare, per deficienza di preghiera.

Noi crediamo che molte delle tristi crisi spirituali e morali di persone, educate e inserite, a diverso livello, nell'organismo ecclesistico, siano dovute al languore e forse alla mancanza d'una regolare e intensa vita d'orazione, sostenuta fino ad ieri da sagge abitudini esterne, abbandonate le quali l'orazione si è spenta: e con essa la fedeltà e la gioia.

Oggi noi vorremmo, con queste semplicissime parole, confortare in voi la vita di preghiera, qualunque sia la vostra età ed il vostro stato. Noi supponiamo che ciascuno di voi avverta in qualche modo

² In Audientia generali diei 20 augusti 1969: *L'Osservatore Romano*, 21 agosto 1969.

il proprio problema relativo al dovere e al bisogno della preghiera. Vi pensiamo anzi fedeli ad essa e desiderosi di ritrovarla migliore in se stessa, specialmente per l'animazione scaturita dal Concilio, e di nuovo affiatata con la moderna ed onesta profanità della vita moderna. Ma vorremmo che ciascuno di voi classificasse se stesso in una delle categorie, che un'elementare osservazione offre alla comune esperienza.

Tre categorie

Vi è una prima categoria, forse la più estesa; ed è quella delle anime spiritualmente assopite. Il fuoco non è estinto, ma è coperto di cenere. Il seme non è morto, ma, come dice la parabola evangelica, è soffocato dalla vegetazione circostante (*Mt* 13, 7-22), dalla «sollecitudine del secolo presente» e dalla «illusione delle ricchezze». La tendenza a secolarizzare ogni umana attività esclude gradualmente la preghiera dal costume pubblico e dalle abitudini private. Si recita ancora la preghiera mattutina e serale con la coscienza d'infondere con essa un significato trascendente, un valore superstite alla giornata fuggitiva? Vogliamo supporre che si frequenta ancora la chiesa, si recita ancora il breviario, si assiste al coro; ma il cuore dov'è? Indice di questa fiacchezza spirituale è il peso, che la preghiera infligge all'osservanza priva di devozione; la sua durata sembra sempre troppo lunga, la sua forma è accusata d'incomprensibilità e di estraneità. La preghiera manca di ali; non è più un gusto, un gaudio, una pace dell'anima. Saremmo noi in questa categoria?

Un'altra categoria, arricchita di numero e di ansietà dopo le riforme liturgiche conciliari, è quella dei sospettosi, dei critici, dei malcontenti. Disturbati nelle loro pie abitudini, questi spiriti non si rassegnano che a malincuore alle novità, non cercano di capirne le ragioni, non trovano felici le nuove espressioni di culto, e si rifugiano nel loro lamento, che toglie alle formule di prima il loro antico sapore e impedisce di gustare quello che la Chiesa, in questa *primavera liturgica*, offre alle anime aperte al senso e al linguaggio dei riti nuovi, collaudati dalla sapienza e dall'autorità della riforma post-conciliare. Uno sforzo non difficile di adesione e di comprensione darebbe l'esperienza della dignità, della semplicità, della moderna antichità delle nuove liturgie, e ne porterebbe la consolazione e la vivacità dalla celebrazione comunitaria nel santuario della singola personalità. La vita interiore porterebbe una superiore pienezza.

Altra categoria è quella di coloro che dicono di tenersi paghi della carità verso il prossimo per mettere in ombra o per dichiarare superflua la carità verso Dio. Tutti sanno quale forza negativa ha assunto questo atteggiamento spirituale, secondo il quale non la preghiera, ma l'azione terrebbe vigile e sincera la vita cristiana.

Il senso sociale subentra al senso religioso. L'obiezione divorante si travasa da una letteratura audace, e perfino spregiudicata, alla pubblica opinione, alla mentalità popolare, e si diffonde anche in alcuni «gruppi spontanei», così detti, che inquieti ricercatori d'una propria più intensa religiosità, avulsa da quella consueta della Chiesa, e da loro detta autoritaria e artificiosa, finiscono per perdere una vera religiosità, sostituita da una simpatia umana, bella e degna per se stessa, ma presto evacuata di verità teologica e di carità teologica.

Quale consistenza reale, quale merito trascendente può avere una religiosità, in cui la dottrina della fede, del rapporto con l'Assoluto, col Dio uno e trino, il dramma della Redenzione e il mistero della grazia e della Chiesa sono ordinariamente taciuti, e posposti ai commenti della situazione sociale e del momento politico e storico? Vi sarebbe tanto da dire su questo tema; ma non adesso. Ci basti ora mettere in guardia gli spiriti generosi, avidi di Vangelo e di religione personale circa il falso fondamento di tale tendenza e circa i pericoli, ch'essa può generare di effetti totalmente opposti anche sul piano umano a quelli cercati, quali sono: la libertà, la verità, l'amore, l'unità, la pace, la realtà religiosa infusa nella società e nella storia.

Vediamo dunque di classificarci fra quelli che Gesù vuole portatori di lucerne accese: «sint ... lucernae ardentes in manibus vestris» (Lc 12, 35). Non foss'altro, l'orazione rischiarla la via, tiene desta la vigilanza, stimola la coscienza. Un celebre scrittore del nostro tempo fa dire ad uno dei suoi personaggi, un coltissimo e infelice sacerdote: «Io ho creduto troppo facilmente, che ci si può dispensare da questa sorveglianza dell'anima, in una parola da questa ispezione forte e sottile, a cui i nostri vecchi maestri danno il bel nome di orazione» (Bernanos, *L'impost.*, p. 64). L'orazione vince l'oscurità e l'uggia del nostro cammino. Non per nulla il Signore ci ha lasciato questo binomio evangelico: «vigilate e pregate» (Mt 26, 41). Non solo. L'orazione, la vita d'orazione, cioè l'abituale direzione dello spirito verso Dio, mediante il filiale colloquio e il concentrato silenzio con Lui porta a quella forma di spiritualità ch'è

imbevuta del dono della Sapienza dello Spirito Santo (cf. *Rm* 8, 14), e che possiamo chiamare, anche per il semplice fedele, vita contemplativa. Ora Maestro Tommaso, con la consueta incisività, dice che la vita contemplativa costituisce in qualche modo un inizio della beatitudine (*quaedam inchoatio beatitudinis*, II-II, 180, 4); si riferisce all'episodio di Marta e Maria, dove quest'ultima, assorta nel dialogo con Cristo ottiene da Lui le famose parole: « Maria ha scelto la parte migliore, che non le sarà tolta » (*Lc* 10, 42), mai più.

Ecco dunque la consolazione che noi a voi tutti auguriamo: che possiate trovare nell'orazione, cordialmente compiuta, bene dosata nella quantità, sempre accesa nell'intenzione (cf. *Lc* 18, 1), la sorgente di letizia e di speranza, di cui ha bisogno il nostro pellegrinaggio terreno.

III. LA RIFORMA LITURGICA INFONDE NELLA CHIESA UN VIVO RESPIRO DI ORAZIONE ³

Noi stiamo parlando da qualche tempo della necessità per coloro i quali vogliono mantenersi cristiani, crescere anzi in Cristo (*Ef* 4, 15), di ravvivare in se stessi la fede soprannaturale, e di riaccendere perciò nello spirito e nella pratica la propria vita d'orazione.

E Noi siamo convinti che sia il culto divino, istituito e celebrato dalla Chiesa gerarchica, cioè la sacra Liturgia, sia la pietà popolare e privata, che la Chiesa approva e promuove, possono alimentare, « nello spirito e nella verità », come Cristo ha presagito (*Gv* 4, 23) l'adorazione del Padre, cioè l'autentica ed efficace relazione con Dio; possono interpretare il cuore dell'uomo, non meno quello d'oggi di quello di ieri, e offrirgli le espressioni più alte e più belle; possono aprirgli tanto il sentiero della speculazione spirituale, contenta « ne' pensier contemplativi » (*Par.* 21, 117), quanto l'arte di tradurre in preghiera le voci gementi o osannanti dell'umanità circostante; e possono mettergli sulle labbra le sillabe semplici e profonde delle ore decisive della vita.

³ In Audientia generali diei 3 sept. 1969: *L'Osservatore Romano*, 4 settembre 1969.

Dovremo rileggere, Figli carissimi, quella grande pagina del Concilio, ch'è la Costituzione sulla Sacra Liturgia, e procurare di capire ciò che essa ha di fedele alla tradizione orante della Chiesa, e ciò ch'essa ci propone di nuovo, quando specialmente ci ricorda come nella celebrazione liturgica si rifletta e si compia in pienezza il mistero della Chiesa peregrinante nel tempo (cfr. n. 2), e quando ci vuole non solo assistenti, ma partecipi, « specialmente nel divino Sacrificio dell'Eucaristia », al sacro rito.

Noi benediciamo il Signore osservando che il movimento liturgico, assunto e promosso dal Concilio, ha invaso la Chiesa e arriva alle coscienze del Clero e dei Fedeli. La preghiera corale del Corpo mistico, ch'è la Chiesa, si va estendendo ed animando il Popolo di Dio; si fa cosciente e comunitaria; un aumento di fede e di grazia già lo percorre; e così la fede soprannaturale si risveglia, la speranza escatologica guida la spiritualità ecclesiale, la carità riprende il suo primato vivificante ed operante, e proprio in questo secolo sordo alle voci dello spirito, profano e quasi pagano.

E Noi vogliamo incoraggiare quanti prestano talento, opera e cuore a questo immane sforzo per infondere in tutta la comunità cattolica nuovo e vivo respiro di sapiente orazione. La revisione in corso delle forme e dei testi liturgici esige grande studio e lavoro in chi la dispone, grande pazienza ed assiduità in chi deve eseguirla, grande fiducia e filiale collaborazione in chi deve ad essa uniformarsi, modificando le proprie devote abitudini e rinunciando ai propri gusti.

Questa riforma presenta qualche pericolo; uno specialmente, quello dell'arbitrio, e quello perciò d'una disgregazione dell'unità spirituale della società ecclesiale, della eccellenza della preghiera e della dignità del rito. Vi può dare pretesto la molteplicità dei cambiamenti introdotti nella preghiera tradizionale e comune; e sarebbe grande danno se la sollecitudine della madre Chiesa nel concedere l'uso delle lingue parlate, certi adattamenti a desideri locali, certa abbondanza di testi e novità di riti, e non pochi altri sviluppi del culto divino, generasse l'opinione che non esiste più norma comune, fissa e obbligatoria nella preghiera della Chiesa, e che ciascuno può presumere di organizzarla e di disorganizzarla a suo talento. Non sarebbe più pluralismo nel campo del lecito, ma difformità, e talvolta non solo rituale, ma sostanziale (come nelle intercomunioni con chi non ha sacerdozio valido). Questo disordine, che pur troppo

si avverte qua e là, reca pregiudizio grave alla Chiesa: per l'ostacolo che oppone alla disciplinata riforma qualificata e autorizzata da lei; per la nota stonata che introduce nella armonia formale e spirituale del concerto della preghiera ecclesiale; per il criterio religioso soggettivista, che alimenta nel Clero e nei Fedeli; per la confusione e la debolezza che genera nella pedagogia religiosa delle comunità: un esempio né fraterno, né buono.

Pretesto a tale arbitrio può essere il desiderio d'avere un culto modellato sui propri gusti, un culto più compreso e più aderente alle condizioni di chi vi partecipa, quando perfino non si pretenda di esprimere un culto più spirituale. Noi vogliamo intravedere in simile pretesa qualche buon sentimento, di cui la saggezza dei Pastori saprà tener conto. La nostra Congregazione per il Culto divino ha emanato una Istruzione sulla celebrazione delle Messe in ambienti particolari, fuori degli edifici consacrati.

Ma vorremmo esortare le persone di buona volontà, Sacerdoti e Fedeli, a non indulgere a questo indocile particolarismo. Esso offende, oltre la legge canonica, il cuore del culto cattolico, ch'è la comunione: la comunione con Dio, e la comunione con i fratelli, della quale è mediatore il Sacerdozio ministeriale autorizzato dal Vescovo. Tale particolarismo tende a fare la « chiesola », la setta forse; a staccarsi cioè dalla celebrazione della carità totale, a prescindere dalla « struttura istituzionale » (come ora si dice) della Chiesa autentica, reale ed umana, per illudersi di possedere un cristianesimo libero e puramente carismatico, ma in realtà amorfo, evanescente ed esposto « al soffiare d'ogni vento » (cfr. *Fil.* 4, 14) della passione o della moda, o dell'interesse temporale e politico.

Questa tendenza ad affrancarsi gradualmente e ostinatamente dall'autorità e dalla comunione della Chiesa pur troppo può portare lontano. Non, come è stato detto da alcuni, nelle catacombe, ma fuori della Chiesa. Può alla fine costituire una fuga, una rottura; e perciò uno scandalo, una rovina. Non costruisce, demolisce. Chi non ricorda le ripetute e tuttora squillanti esortazioni d'Ignazio d'Antiochia, il celebre martire agli albori del secondo secolo: « Un solo altare, come un solo Vescovo » (*ad Philad.* 4); « nulla fate senza il Vescovo » (*ad Trall.* II, 2); etc.? Perché il Vescovo è il principio e il fondamento della Chiesa locale, come il Papa lo è della Chiesa intera (cfr. *Denz* 1821-1826).

Qui si vede il rapporto fra Chiesa e preghiera. Ora non ne par-

liamo; ma pensiamo che per quanti hanno, da un lato, il « senso della Chiesa », dall'altro l'ansia d'una preghiera valida e viva, sia facile intuirlo. Bisogna, Figli carissimi, pregare con la Chiesa e per la Chiesa.

Ed è ciò che Noi vi esortiamo a fare.

PARROCCHIA E VITA LITURGICA ⁴

È giorno di festa particolare quest'oggi per la Parrocchia che celebra il suo celeste Patrono San Sebastiano. E vogliamo perciò ricordare, in questa preghiera domenicale, la cara Parrocchia che ospita il nostro soggiorno estivo. E vogliamo in questa occasione onorare l'istituzione parrocchiale in genere, cioè ogni parrocchia della Chiesa di Dio in ogni parte del mondo.

Vi è chi non dà importanza alla propria Parrocchia, e vi è anche chi la ritiene una istituzione del passato, ora superata. È vero che la società moderna è molto cambiata da quella che essa era un tempo, e perciò la Parrocchia deve modificare la sua attività secondo i bisogni nuovi della popolazione, ma dobbiamo tuttavia riconoscere che la Parrocchia è un ente ecclesiale sempre vivo e indispensabile.

Essa è la prima comunità organica e autorizzata nella Chiesa diocesana, e perciò in comunione — come dice il Concilio — con tutta la Chiesa Universale. È la nostra prima e normale famiglia spirituale, risultante non tanto dalla omogeneità dei suoi membri — i quali sono specialmente ben diversi fra di loro — ma dalla virtù generatrice di uno specifico ministero pastorale, e dalla efficacia coesiva di una stessa fede e di una stessa carità.

La Parrocchia è un'istituzione di un altissimo valore morale e sociale; se si pensa che essa è l'organo primario e responsabile d'una provvida e necessaria finalità che riguarda tutti e ciascuno: la cura d'anime, la quale suppone un sacerdote, un sacerdote qualificato — il Parroco — che si dedica totalmente alla comunità affidatagli, pronto sempre, come il Buon Pastore, a preferire l'altrui salvezza, se

⁴ Die 7 sept. 1969, ante orationem « Angelus »: *L'Osservatore Romano*, 8-9 sett. 1969.

occorre, alla vita propria stessa. È la scuola della parola di Dio, è la mensa del Pane Eucaristico, è la casa dell'amore fraterno, è il tempio della preghiera comune, è — dice il Concilio — in certo modo, la Chiesa visibile stabilita su tutta la Terra.

E per questo motivo (sempre il Concilio) la vita liturgica della Parrocchia e il suo legame col Vescovo devono essere coltivati nell'animo e nella pratica dei fedeli e del clero, e bisogna adoperarsi affinché fiorisca il senso della comunità parrocchiale.

Procuriamo dunque di capire, di amare, di favorire, la vita della nostre rispettive Parrocchie. E noi mandiamo oggi un saluto nella pace e nella carità a tutte e a ciascuna di esse, per esse pregando e benedicendo.

ADATTAMENTO DELLA LITURGIA ALLE CULTURE ⁵

... The expression, that is, the language and mode of manifesting this one Faith, may be manifold; hence, it may be original, suited to the tongue, the style, the character, the genius, and the culture, of the one who professes this one Faith. From this point of view, a certain pluralism is not only legitimate, but desirable. An adaptation of the Christian life in the fields of pastoral, ritual, didactic and spiritual activities is not only possible, it is even favoured by the Church. The liturgical renewal is a living example of this. And in this sense you may, and you must, have an African Christianity. Indeed, you possess human values and characteristic forms of culture which can rise up to perfection such as to find in Christianity, and for Christianity, a true superior fulness, and prove to be capable of a richness of expression all its own, and genuinely African. This may take time. It will require that your African soul become imbued to its depths with the secret charisms of Christianity, so that these charisms may then overflow freely, in beauty and wisdom, in the true African manner. It will require from your culture that it should not refuse, but rather eagerly desire, to draw, from the patrimony of the patristic, exegetical, and theological tradition of the Catholic Church, those treasures of wisdom which can rightly be considered universal, above all, those which can be most easily assimilated by the African mind.

⁵ Ex Allocutione ad Episcopos Africae, Kampalae die 31 iulii 1969: *L'Osservatore Romano*, 2 agosto 1969.

Sacra Congregatio pro Cultu Divino

I

Instructio, quae sequitur, ad Conferentias Episcopales transmissa, ut eam profundiore et attento examine perpenderent, publici iuris fit, quo evidentius omnibus pateat fundamentum et adiuncta quibus nititur ratio agendi Apostolicae Sedis.

INSTRUCTIO

DE MODO SANCTAM COMMUNIONEM MINISTRANDI *

Memoriale Domini celebrans, Ecclesia ipso ritu testatur fidem et adorationem Christi qui in sacrificio praesens est et iis, qui mensam Eucharisticam participant, ut cibus datur.

Hac de causa multum interest ipsius, ut Eucharistia modo quam dignissimo maximeque frugifero celebretur ac participetur, inviolate servando illam ad nos progressionem quadam pertingentem traditionem, cuius divitiae in usum et vitam Ecclesiae sunt transfusae. Historiae enim documentis probatur modum celebrandi et sumendi Sacram Eucharistiam multiformem fuisse. His etiam temporibus nostris in celebrationem eiusdem Eucharistiae mutationes nec paucae nec leves, quoad ritum, sunt inductae, quo magis congrueret hominum nunc viventium spiritualibus et psychologicis necessitatibus; atque in ipsam disciplinam, quae fidelium rationem divini Sacramenti participandi moderatur, iterum, ob quaedam rerum adiuncta, invecta est Communio sub utraque specie panis et vini, quae olim ritui quoque Latino communis paulatim in desuetudinem abiit. Qui quidem sic exortus status iam ubique invaluit tempore Concilii Tridentini, quod eum dogmatica doctrina comprobavit atque defendit ut condicionibus illius aetatis consentaneum.¹

His vero ipsis modis renovatis signum Convivii Eucharistici et omnimoda adimpletio mandati Christi magis perspicua et vivida sunt effecta, simul tamen plenior participatio celebrationis Eucharisticae, per sacramentalem Communionem significata, hic et illic, per hos proximos annos desiderium excitavit ad illum redeundi

* Ex *Acta Apostolicae Sedis* 61 (1969) 541-547.

¹ Cfr. Conc. Trid., Sess. XXI, Doctrina de communione sub utraque specie et parvulorum: *Denz.* 1726-1727 (930); Sess. XXII, Decretum super petitionem concessionis calicis: *Denz.* 1760.

usum, ex quo panis Eucharisticus in fidelis manu deponitur, qui eum ipse ori suo, communicando, ingerat.

Quin etiam, in quibusdam communitatibus et locis, eiusmodi ritus est peractus, quamquam approbatio Sedis Apostolicae antea impetrata non erat, atque interdum ita, ut fidelibus opportuna praeparatio deesset.

Est quidem verum ex vetere usu fidelibus quondam licuisse divinam hanc alimoniam in manum accipere atque per se ipsos ori inferre, atque etiam, aetate antiquissima, e loco, ubi sacra fiebant, Sanctissimum secum portare, propterea potissimum ut, si forte pro Fidei confessione iis esset dimicandum, eo tamquam viatico uterentur.

Verumtamen praescripta Ecclesiae Patrumque documenta copiose testantur maximam reverentiam summamque prudentiam erga sacram Eucharistiam adhibitam. Etenim « nemo ... illam carnem manducat, nisi prius adoraverit », ² atque in ea sumenda quisque admonetur: « ... illud percipe; advigilans ne quid ex ea tibi deperat »: ³ « Corpus enim est Christi ». ⁴

Praeterea cura et ministerium Corporis et Sanguinis Domini peculiari prorsus modo sacrorum administris vel hominibus ad hoc ipsum ascitis committebantur: « Postquam vero is, qui praest, preces absolvit, et populus omnis acclamavit, qui apud nos dicuntur diaconi panem et vinum et aquam, in quibus gratiae actae sunt unicuique praesentium participanda distribuunt, et ad absentes perferunt ». ⁵

Quare mox sacram Eucharistiam absentibus deferendi munus solis sacris administris concreditum est, hanc ob causam, ut reverentiae Corpori Christi debitae, simul ac fidelium necessitati, cautius consuleretur. Insequenti tempore, postquam eucharistici mysterii veritas, eius virtus ac praesentia Christi in eo altius explorata sunt, urgente sensu sive reverentiae erga hoc Sanctissimum Sacramentum sive humilitatis qua illud sumatur oportet, consuetudo inducta est, ut per se minister panis consecrati particulam in lingua Communionem suscipientium deponeret.

Hic sanctam Communionem distribuendi modus, hodierno Ecclesiae statu in universum considerato, servari debet, non solum

¹ Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, 98, 9: PL 37, 1264.

² Cyrilli Hieros., *Catecheses Mystagogicae*, V, 21: PG 33, 1126.

³ Hippolyti, *Traditio Apostolica*, n. 37: ed. B. Botte, 1963, p. 84.

⁴ Iustini, *Apologia* I, 65: PG 6, 427.

quia in tradito plurium saeculorum more innititur, sed praesertim quia Christifidelium reverentiam erga Eucharistiam significat. Huiusmodi autem usus nihil de dignitate personae detrahit iis, qui ad tantum Sacramentum accedunt, atque ad eam praeparationem pertinet, quae requiritur, ut Corpus Domini modo maxime frugifero percipiatur.⁶

Haec reverentia non « panis et potus communis », ⁷ sed Corporis et Sanguinis Domini communionem significat, vi cuius « populus Dei bona sacrificii paschalis participat, renovat novum foedus semel in sanguine Christi a Deo cum hominibus factum, ac in fide et spe convivium eschatologicum in regno Patris praefigurat et praevenit ». ⁸

Praeterea hac agendi ratione, quae translaticia iam censenda est, efficacius cavetur, ut sacra Communio qua par est reverentia, decore atque dignitate distribuatur, ut quodvis periculum arceatur species eucharisticas profanandi, in quibus « modo singulari, adest totus et integer Christus, Deus et homo, substantialiter et continenter », ⁹ ut denique diligenter cura servetur, quam de ipsis panis consecrati fragmentis Ecclesia semper commendavit: « Quod enim interciderere patieris, id tibi tamquam ex propriis membris deminutum puta ». ¹⁰

Quapropter, cum paucae quaedam Conferentiae Episcopales atque nonnulli singulares Episcopi postulassent, ut in suis territoriis usus admitteretur consecratum panem in christifidelium manibus ponendi, Summus Pontifex statuit ut singuli universi Ecclesiae latinae Episcopi rogarentur quid censerent de opportunitate huiusmodi ritum introducendi. Mutatio enim in re tanti momenti, quae antiquissima et veneranda traditione innititur, praeterquam quod disciplinam pertingit, pericula etiam secumferre potest, quae timentur forte oritura ex novo modo sacram Communionem ministrandi, ne scilicet perveniatur sive ad minorem erga Augustum altaris Sacramentum reverentiam, sive ad eiusdem Sacramenti profanationem, sive ad rectae doctrinae adulterationem.

⁶ Cfr. Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, 98, 9: PL 37, 1264-1265.

⁷ Cfr. Iustini, *Apologia* I, 66: PG 6, 427; Cfr. Irenaei, *Adversus Haereses*, I, 4, c. 18, n. 5: PG 7, 1028-1029.

⁸ Sacra Congregatio Rituum, *Instructio Eucharisticum Mysterium*, n. 3a: A.A.S. 59 (1967), p. 541.

⁹ Cfr. *ibid.* n. 9, p. 547.

¹⁰ Cyrilli Hieros., *Catecheses Mystagogicae*, V, 21: PG 33, 1126.

Quam ob rem Episcopis tres quaestiones propositae sunt, quibus usque ad diem 12 superioris mensis martii hoc, qui sequitur, modo responsum est:

1. Videturne exaudiendum votum, ut praeter modum traditum, etiam ritus recipiendi sacram Communionem in manu permit-tatur?
Placet: 567
Non placet: 1.233
Pl. iuxta modum: 315
Suffragia invalida: 20
2. Placetne ut experimenta huius novi ritus in parvis communitati-bus prius fiant, assentiente Ordinario loci?
Placet: 751
Non placet: 1.215
Suffragia invalida: 70
3. Putasne fideles, post praeparationem catechetica bene ordina-tam, hunc novum ritum libenter esse accepturos?
Placet: 835
Non placet: 1.185
Suffragia invalida: 128

Ex redditis igitur responsis patet Episcopos longe plurimos cen-sere hodiernam disciplinam haudquaquam esse immutandam; quae immo si immutetur, id tum sensui tum spirituali cultui eorundem Episcoporum plurimorumque fidelium offensionem fore.

Itaque, attentis animadversionibus consiliisque eorum, quos « Spi-ritus Sanctus posuit Episcopos regere » Ecclesias,¹¹ pro rei gravitate et allatorum argumentorum momento, Summo Pontifici non est vi-sum modum iamdiu receptum sacrae Communionis fidelibus mini-strandae immutare.

Quapropter Apostolica Sedes Episcopos et sacerdotes et fideles vehementer hortatur, ut validae iterumque confirmatae legi studiose obsequantur, sive ad iudicium a maiore catholici Episcopatus parte latum, sive ad formam qua hodiernus sacrae Liturgiae ritus utitur, sive denique ad commune ipsius Ecclesiae bonum respicientes.

Sicubi vero contrarius usus, sanctam nempe Communionem in manibus ponendi, iam invaluerit, eadem Apostolica Sedes, ut Epi-

¹¹ Cfr. *Act.* 20, 28.

scopales adiuvet Conferentias ad pastorale officium implendum, pro hodierno rerum statu saepe difficilior, iisdem Conferentiis committit onus ac munus peculiaria adiuncta, si quae sunt, expendendi, dummodo tamen et quodvis praecaveatur periculum, ne reverentiae defectus vel falsae de Ssma Eucharistia opiniones irreperant in animos, et alia etiam incommoda sedulo tollantur.

Porro hisce in casibus, ad eiusmodi usum recte ordinandum, Episcopales Conferentiae opportunas, prudenti praemisso examine, deliberationes capient, quae secretis suffragiis duabusque e tribus partibus suffragiorum faventibus ferendae sunt; quas quidem deliberationes deinde Sanctae Sedi, necessariae confirmationis causa,¹² proponent, adiecta accurata expositione causarum, quibus ad eas capiendas impulsus sunt. Sancta Sedes singulos casus accurate perpendet, illius haud oblita coniunctionis, quae variis locorum Ecclesiis inter se vel earum unicuique cum Ecclesia universa intercedit, ad provehendum commune bonum communemque aedificationem, atque ad fidei pietatisque incrementum, quod mutuo ab exemplo profuit.

Haec Instructio, quae de speciali mandato Summi Pontificis Pauli VI composita est, Apostolicae vi auctoritatis die XXVIII mensis maii, anno MCMLXIX, ab Eo est rite approbata, Qui etiam statuit, ut in sacrorum Antistitum notitiam per Praesides Conferentiarum Episcopaliū perferretur.

Contrariis quibusvis nihil obstantibus.

Romae, die XXIX mensis maii, anno MCMLXIX.

BENNO Card. GUT, *Praefectus*

H. Bugnini, *a Secretis*

II

*Instructio completur, in re pastoralis, Epistula qua conceditur Conferentiis Episcopaliū indultum distribuendi fidelibus sacram Communionem in manu, cum omnes condiciones requisitae habeantur.**

Eminence,

Excellence,

En réponse à la demande présentée par Votre Conférence Episcopale sur la permission de distribuer la Communion en déposant

¹² Cfr. Conc. Oecum. Vat. II, Decr. *Christus Dominus*, n. 38, 4: *A.A.S.* 58 (1966), 693.

* Hanc Epistolam S. Congregatio pro Cultu Divino sua cuiusque lingua exaratam Indultum petentibus misit.

l'hostie dans la main des fidèles, je suis en mesure de vous transmettre la communication suivante:

Tout en rappelant ce qui fait l'objet de l'Instruction ci-jointe, en date du 29 mai 1969, sur le maintien en vigueur de l'usage traditionnel, le Saint-Père a pris en considération les motifs invoqués à l'appui de Votre demande et les résultats du vote qui est intervenu à ce sujet. Il accorde que, sur le territoire de Votre Conférence Episcopale, chaque Evêque, selon sa prudence et sa conscience, puisse autoriser dans son diocèse l'introduction du nouveau rite pour distribuer la Communion, à condition que soient évités toute occasion de surprise de la part des fidèles et tout danger d'irrévérence envers l'Eucharistie.

Pour cela, on tiendra compte des normes suivantes:

1. La nouvelle manière de communier ne devra pas être imposée d'une manière qui exclurait l'usage traditionnel. Il importe notamment que chaque fidèle ait la possibilité de recevoir la Communion sur la langue, là où sera concédé légitimement le nouvel usage et lorsque viendront communier en même temps d'autres personnes qui recevront l'hostie dans la main. En effet, les deux manières de communier peuvent coexister sans difficulté dans la même action liturgique. Cela, pour que personne ne trouve dans le nouveau rite une cause de trouble à sa propre sensibilité spirituelle envers l'Eucharistie et pour que ce Sacrement, de sa nature source et cause d'unité, ne devienne pas une occasion de désaccord entre les fidèles.

2. Le rite de la Communion donnée dans la main du fidèle ne doit pas être appliqué sans discrétion. En effet, puisqu'il s'agit d'une attitude humaine, elle est liée à la sensibilité et à la préparation de celui qui la prend. Il convient donc de l'introduire graduellement, en commençant par des groupes et des milieux qualifiés et plus préparés. Il est nécessaire surtout de faire précéder cette introduction par une catéchèse adéquate, afin que les fidèles comprennent exactement la signification du geste et accomplissent celui-ci avec le respect dû au Sacrement. Le résultat de cette catéchèse doit être d'exclure quelque apparence que ce soit de fléchissement dans la conscience de l'Eglise sur la foi en la présence eucharistique, et aussi quelque danger que ce soit ou simplement apparence de danger de profanation.

3. La possibilité offerte au fidèle de recevoir dans la main et de porter à la bouche le pain eucharistique ne doit pas lui offrir l'occasion de le considérer comme un pain ordinaire ou une chose sacrée quelconque; elle doit, au contraire, augmenter en lui le sens de sa dignité de membre du Corps Mystique du Christ, dans lequel il est inséré par le Baptême et par la grâce de l'Eucharistie, et aussi accroître sa foi en la grande réalité du Corps et du Sang du Seigneur qu'il touche de ses mains. Son attitude de respect sera proportionnée à ce qu'il accomplit.

4. Quant à la manière de faire, on pourra suivre les indications de la tradition ancienne, qui mettait en relief la fonction ministérielle du prêtre et du diacre, en faisant déposer l'hostie par ceux-ci dans la main du communiant. On pourra cependant adopter aussi une manière plus simple, en laissant le fidèle prendre directement l'hostie dans le vase sacré. En tout cas, le fidèle devra consommer l'hostie avant de retourner à sa place, et l'assistance du ministre sera soulignée par la formule habituelle: « Le Corps du Christ », à laquelle le fidèle répondra: « Amen ».

5. Quelle que soit la forme adoptée, qu'on fasse attention à ne pas laisser tomber ni se disperser des fragments du pain eucharistique, comme aussi à la propreté convenable des mains et à la bonne tenue des gestes selon les usages des divers peuples.

6. Dans le cas de la Communion sous les deux espèces distribuée par intinction, il n'est jamais permis de déposer dans la main du fidèle l'hostie trempée dans le Sang du Seigneur.

7. Les Evêques qui auront permis l'introduction du nouveau mode de Communion sont priés d'envoyer à cette Sacrée Congrégation, d'ici six mois, un rapport sur le résultat de cette concession.

Je profite de l'occasion pour Vous exprimer, Révérendissime, mes sentiments de profonde estime.

BENNO Card. GUT, *Préfet*

A. Bugnini, *Secrétaire*

SUMMARIUM DECRETORUM

(15 maii - 30 augusti 1969)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM
CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES.

EUROPA

Belgium

Decreta generalia: 16 iunii 1969 (Prot. n. 465/69): confirmatur textus *gallicus* Ordinis celebrandi Matrimonium.

Cecoslovachia

Decreta generalia: 10 iulii 1969 (Prot. n. 320/69): confirmatur textus *slovachus* Praefationum et Precum Eucharisticarum.

Finnia

Decreta generalia: 9 iunii 1969 (Prot. n. 487/69): confirmatur interpretatio popularis Precum Eucharisticarum II et III et novarum Praefationum.

Gallia

Decreta generalia: 1 et 21 iunii et 7 iulii 1969 (Prot. n. 132/69; 508/69; 110/69): confirmatur textus *gallicus* Ordinis celebrandi Matrimonium, Ordinis Baptismi parvulorum, textus *ad experimentum* Missae votivae pro initiatione ad Eucharistiam puerorum « *débiles légers* »

Graecia

Decreta generalia: 10 iunii 1969 (Prot. n. 343/69): confirmatur « ad interim » textus *hellenicus* Ordinarii Missae, Canonis Romani necnon Precum Eucharisticarum et Praefationum.

Hispania

Decreta particularia: *Provinciae Tarraconensis*, 19 maii 1969 (Prot. n. 34/69): confirmatur textus *catalaunicus* ritus De Ordinatione Diaconi, Presbyteri et Episcopi, et novi Ordinis Missae.

Hungaria

Decreta generalia: 30 iulii 1969 (Prot. n. 887/69): confirmatur textus *hungaricus* novi Ordinis Missae cum populo.

Italia

Decreta generalia: 5 iulii 1969 (Prot. n. 658/69): confirmatur interpretatio italica « ad interim » Ordinis celebrandi Matrimonium.

Iugoslavia

Decreta generalia: 3 iulii 1969 (Prot. n. 620/69): confirmatur interpretatio *croatica* Precum Eucharisticarum, novarum Praefationum et Missae votivae pro agonizantibus.

Decreta particularia: *Sloveniae* (11 iunii 1969, Prot. n. 365/69): confirmatur interpretatio *slovena* Ritus De Ordinatione Diaconi, Presbyteri et Episcopi.

AMERICA

Aequatoria

Decreta particularia: *Ambatensis* (14 iulii 1969, Prot. n. 48/69): confirmatur textus latinus et *hispanicus* Missae B. M. Virginis ab Elevatione.

Civitates Foederatae Americae Septentrionalis

Decreta generalia: 1 iunii 1969 (Prot. n. 69/69): confirmatur textus *anglicus* « ad interim » Missae votivae pro gratiarum actione v. « Thanksgiving Day ».

ASIA

Ceylon

Decreta generalia: 19 maii 1969 (Prot. n. 33/69): confirmatur interpretatio *tamil* novarum Precum Eucharisticarum et Praefationum.

Corea

Decreta generalia: 8 iulii 1969 (Prot. n. 679/69): confirmatur interpretatio *coreana* ritus Pontificalis Romani De Ordinatione Diaconi, Presbyteri et Episcopi.

India

Decreta generalia: 30 iulii 1969 (Prot. n. 883/69): confirmatur interpretatio *santhali* textus novarum Precum Eucharisticarum, Praefationum et Ordinis Missae cum populo.

Insulae Philippinae

Decreta particularia: *Provinciae Ecclesiasticae Manilensis*, 7 augusti 1969 (Prot. n. 929/69): confirmatur interpretatio *tagalog* Ordinis Missae, cum Praefationibus et Precibus Eucharisticis.

Pakistania

Decreta generalia: 6 augusti 1969 (Prot. n. 851/69): confirmatur textus « ad interim » lingua *bengali* novarum Precum Eucharisticarum et Praefationum.

Vietnam

Decreta generalia: 30 iulii 1969 (Prot. n. 884/69): confirmatur interpretatio *vietnamensis* Ordinis Missae cum populo, Ordinis celebrandi Matrimonium et Ritus De Ordinatione Diaconi, et Presbyteri.

AFRICA

Chenia

Decreta generalia: 11 iulii 1969 (Prot. n. 94/69): conceditur ut in Missis quae sine populo celebrantur, de iudicio Ordinarii loci, lingua vernacula adhiberi valeat iuxta modum et versiones a competenti Auctoritate pro Missis cum populo legitime approbata.

Die 10 iunii 1969 (Prot. n. 147/69): confirmatur interpretatio *Maasai* Canonis romani Missae.

Malawi

Decreta particularia: *Mzuzuensis*, 14 iunii 1969 (Prot. n. 440/69): confirmatur interpretatio *Chitumbuka* Canonis romani, novarum Precum Eucharisticarum et Praefationum.

Mozambicum

Decreta generalia: 10 iulii 1969 (Prot. n. 690/69): confirmatur interpretatio *cinyungwe* Precum Eucharisticarum et sacramenti Paenitentiae.

Decreta particularia: *Beirensis*, 10 iunii 1969 (Prot. n. 312/69): confirmatur interpretatio *chixanga* Ordinarii Missae et novarum Precum Eucharisticarum.

Volta Superior

Decreta generalia: 10 iunii 1969 (Prot. n. 304/69): confirmatur interpretatio *bobo-oule* Canonis romani Missae.

II. CONFIRMATIO INTERPRETATIONUM POPULARIUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM.

Ordo Cisterciensium Reformatorum, 19 maii 1969 (Prot. n. 31/69): confirmatur interpretatio *hispanica* textus Supplementi cisterciensis ad Missale romanum, Libri precum, Lectionarii Officii B. M. Virginis in sabbato et Supplementi lectionarii pro quibusdam Sanctis.

Ordo Hospitalarius S. Ioannis de Deo, 12 iulii 1969 (Prot. n. 709/69): confirmatur interpretatio *hispanica* Missarum et Officiorum Propriorum.

Congregatio Sororum «Esclavas del divino Pastor», 11 iulii 1969 (Prot. n. 671/69): approbatur textus *latinus* et *hispanicus* Missae Divini Pastoris.

III. DECRETA CIRCA RITUS ET CALENDARIA PARTICULARIA

Australia, 2 sept. 1969 (Prot. n. 1109/69): conceditur ut *S. Patricius* celebretur gradu sollemnitatis, *S. Petrus Chanel* gradu memoriae obligatoriae et festa Ss. *Birgittae*, *Columbae* et *B. Oliverii Plunket* expungantur e Proprio totius Australiae.

Anglia-Cambria, 24 sept. 1969 (Prot. n. 1102/69): conceditur ut die 1 martii *S. David* celebretur gradu sollemnitatis in Cambria, gradu festi in Anglia; die 23 aprilis *S. Georgius* celebretur gradu sollemnitatis in Anglia, gradu festi in Cambria.

Italia, Laudensis: 14 iulii 1969 (Prot. n. 542/69 et 721/69): probantur Calendarium et Officia Propria, recognita iuxta Instructionem S. C. Rituum, diei 14 febr. 1961.

Venetiola, 8 aug. 1969 (Prot. n. 938/69): conceditur ut in sollemnitate Immaculatae Conceptionis B. V. M. et in eiusdem Missis votivis *color caeruleus* adhibeatur, et feria VI Hebdomadae Sanctae color niger. Color enim ruber qui praescribitur ab Institutione generali Missalis romani pro feria VI Hebdomadae Sanctae, moveret admirationem populi, quia fideles, iuxta antiquissimam traditionem hac die solent induere vestes lugubres.

Ordo Fratrum Praedicatorum, 2 iunii 1969 (Prot. n. 98/69): conceditur ut pro universo Ordine sequentia assumi valeant, nempe:

1. *Missale Romanum* ex Decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II instauratum et auctoritate Pauli PP. VI promulgatum.

2. *Normae Universales de Anno Liturgico et Novum Calendarium Romanum Generale*, a Summo Pontifice Paulo VI per Litteras Apostolicas *Mysterii Paschalis celebrationem*, diei 14 februarii 1969 approbata, simul cum *Litaniis Sanctorum*.

Magister autem Generalis Ordinis, post adoptionem Missalis Romani pro universo Ordine Fratrum Praedicatorum, ipse pro sacerdotibus totius Ordinis vel Magister Provincialis pro suis subditis concedere valet licentiam celebrandi Missae Sacrificium iuxta ritum dominicanum hucusque vigentem.

Dum Calendarium particulare definitivum Ordinis rite paratum sit et approbatum, ad interim, Sancti Ordinis Fratrum Praedicatorum qui celebrantur tamquam festa I classis, habeantur tamquam Sollemnitates (nempe, B. M. V. a Rosario, S. Domini, S. Thomae Aquinatis et S. Catharinae Senensis); qui vero recensentur tamquam festa II classis, tamquam «festa» recolantur; Sancti vero et Beati gradu III classis celebrati, nunc uti memoriae obligatoriae habeantur; ceteri vero tamquam memoriae seu commemorationes, ad gradum «Memoriae ad libitum» reducantur.

Sacer Ordo Cisterciensis: 3 sept. 1969 (Prot. n. 973/69): conceditur ut in universo Ordine novum Breviarium romanum adhiberi valeat, ita tamen ut in recitatione choralis adhibeatur si Superior cum voto capituli conventualis ita statuerit, et monachi et monasteria qui Officium divinum secundum Breviarium romanum celebrabunt, sequantur etiam Calendarium Romanum, addito «Proprio» Ordinis.

Petitiones Ordinum Praedicatorum et Cisterciensium fundantur rationibus ordinis pastoralis et practici. Nam, non pauci sodales occupantur in cura animarum et multae Ecclesiae propriae a fidelibus frequentantur. Ergo utile videtur ad participationem fovendam ut adhibeatur eadem liturgia quam fideles sequi solent. Ex altera parte non parvae difficultates exstant imprimendi libros liturgicos proprios.

Ordo Sancti Benedicti, 7 iulii 1969 (Prot. n. 623/69): probatur «ad biennium» Calendarium proprium O.S.B., aptatum novo Calendario Romano.

Ordo Fratrum Discalceatorum B. M. V. a Monte Carmelo, 7 aug. 1969 (Prot. n. 933/69): conceditur «ad quinquennium» ut in Calendario proprio die 15 novembris fiat Commemoratio omnium defunctorum Ordinis.

Congregatio SS.mi Redemptoris, 18 iulii 1969 (Prot. n. 826/69): conceditur ut festum S. Clementis Mariae Hofbauer, Presbyteri, die 16 martii celebrari possit, pro anno 1970, tamquam festum. Nam illo die complentur 150 anni ab eius morte.

Congregatio Rogationistarum a Corde Iesu, 19 iulii 1969 (Prot. n. 510/69): conceditur «ad decennium» ut in ecclesiis et orato-

riis Congregationis celebrentur Missae votivae de SS.mo Nominis Iesu, die 31 ianuarii, dummodo non occurrat sollemnitas.

Hispania: *Valentina*, 23 iulii 1969 (Prot. n. 846/69): conceditur ut pro anno 1970 festum S. Vincentii Ferrer celebretur die 6 aprilis et Sollemnitas Annuntiationis Domini, die sequenti, cum inde ab antiquis temporibus die 6 aprilis in regione Valentina celebretur sollemnitas S. Vincentii Ferrer.

U.S.A.: *Greensburgensis*, 23 iulii 1969 (Prot. n. 833/69): conceditur ut festum B. Ioannis Nepomuceni Neumann, qui in dioecesi et in civitate Greensburgensi ministerium pastorale exercuit, celebrari possit die 7 ianuarii, tamquam Memoria obligatoria.

IV. FACULTATES CIRCA SS.MAM EUCHARISTIAM

- 1) Facultas permittendi ut sacra Communio in manu fidelium distribuatur, iuxta normas contentas in documentis relatis in « Acta Apostolicae Sedis » 61 (1969) 541-547.

Belgium, 31 maii 1969 (Prot. n. 117/69)

Gallia, 6 iunii 1969 (Prot. n. 309/69)

Germania, 6 iunii 1969 (Prot. n. 311/69)

Hollandia, 18 sept. 1969 (Prot. n. 1070/69)

Tchadia, 18 sept. 1969 (Prot. n. 984/69).

- 2) Facultas ut, de iudicio Ordinarii loci, deficiente ministro competente, Superiorissa domus religiosae vel alia religiosa ab ipsa delegata, aperire et claudere valeat portam tabernaculi ut adoratio a Communitate peragi possit:

Bonaërensis in Argentina, 23 iulii 1969 (Prot. n. 845/69), pro tota dioecesi.

Cordubensis in Argentina, 18 iulii 1968 (Prot. n. 817/69), pro tota dioecesi.

Curitibensis in Brasilia, 17 sept. 1969 (Prot. n. 637/69) pro Collegio « Madalena Sofia ».

Sherbrookensis in Canada, 3 sept. 1969 (Prot. n. 980/69): pro monasterio sororum « Servantes du Très-Saint-Sacrement ».

Vashingtonensis in U.S.A., 31 maii 1969 (Prot. n. 95/69).

Veronensis in Italia, 17 iulii 1969 (Prot. n. 823/69): pro Instituto saeculari « Volontarie della Carità ».

Congregatio Sororum « Figlie della Chiesa », 20 iunii 1969 (Prot. n. 509/69): pro tota Congregatione.

Congregatio « Esclavas del Divin Corazón y de la Virgen Immaculada », 12 iulii 1969 (Prot. n. 665/69): pro tota Congregatione.

« Petites Sœurs de Jésus », 16 iunii 1969 (Prot. n. 389/69): pro toto Instituto.

V. FACULTATES CIRCA SACRAMENTA ET SACRAMENTALIA

Caracensis in Venetiola, 18 iulii 1969 (Prot. n. 639/69) et **S. Fides in Argentina**, 19 iulii 1969 (Prot. n. 636/69): conceditur ut religiosae ab Ordinario loci designatae valeant aperire et claudere portam tabernaculi, moderari sacram verbi Dei celebrationem, praesidere ritibus exsequiarum, quae in domo defuncti peraguntur.

Facatativensis in Columbia, 4 augusti 1969 (Prot. n. 836/69): conceditur ut religiosae ab Ordinario loci designatae praesidere valeant ritibus exsequiarum.

VI. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Aesina in Italia, 12 sept. 1969 (Prot. n. 691/69), pro Ecclesia Cathedrali.

Brooklynensis in U.S.A., 15 sept. 1969 (Prot. n. 1040/69), pro Ecclesia dicata Nostrae Dominae a perpetuo succursu, v. d. « Our Lady of Perpetual Help », in civitate Brooklynensi exstante.

Ratisbonensis in Germania, 15 sept. 1969 (Prot. n. 1041/69), pro ecclesia paroeciali dicata S. Ioanni Evangelistae, sita in oppido v. d. « Waldsassen ».

Drepanensis, in Italia 31 maii 1969 (Prot. n. 119/69), pro ecclesia S. Mariae Assumptae dicata, in civitate Alcami.

VII. INCORONATIONES

Conchensis in Hispania, 10 iunii 1969 (Prot. n. 67/69) conceditur ut imago Deiparae Virginis sub invocatione v. « Nuestra Señora de Rus », quae in ecclesia oppidi v. « San Clemente » colitur, Nomine et Auctoritate Summi Pontificis aurea corona decoretur.

VIII. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Conceditur ad quinquennium ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrari possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus, aut quoties ipsa petita Missa in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat sollemnitatis in nn. 1-4 tabulae praecedentiae inscripta (cf. « Normae universales de Anno liturgico et de Calendario », n. 59, I: *Calendarium Romanum*, Typis Polyglottis Vaticanis 1969, pp. 20-21):

Respublica Mexicana: 7 aug. 1969 (Prot. n. 931/69): pro Sanctuario B.M.V. Lauretanae, loco v. « Loreto », in peninsula Californiae Meridionalis.

Mariborensis, 3 sept. 1969 (Prot. n. 967/69): pro Sanctuario B.M.V., loco v. « Petrovce ».

Tarvisina, 3 sept. 1969 (Pr. n. 981/69): pro Sanctuario B. M. V., loco v. « della Rocca di Cornuda ».

Congregatio Canonicorum Regularium S. Augustini Lateranensium Austriaca, 7 iulii 1969 (Prot. n. 492/69): pro ecclesia Claustro-neoburgensi, super sepulcrum S. Leopoldi marchionis, Patroni Austriae.

Congregatio SS.mi Cordis Iesu, 25 iulii 1969 (Prot. n. 865/69), conceditur ut sodales Congregationis, prima feria VI mensis, celebrare valeant Missam votivam de Sacratissimo Corde Iesu, excepto tempore Quadragesimae.

IX. EXPERIMENTA:

Gallia, 19 iulii 1969 (Prot. n. 840/69): conceditur ut omnes qui divinum Officium persolvere tenentur, adhibere valeant Ordinem psalmorum iuxta schema a « Consilio ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia » apparatus, quod publici iuris factum est volumine *Prière du temps présent. Le nouvel Office divin*. Paris 1969 (Desclée de Brower - Desclée et Cie - Labergerie - Mame), 10 × 19 cm., 592 pp.

Scandia, 10 iunii 1969 (Prot. n. 90/69): conceditur ad experimentum ritus « admissionis valide iam baptizatorum in plenam Communionem Ecclesiae catholicae ».

Ordo Praedicatorum, 3 sept. 1969 (Prot. n. 979/69): conceditur ut Provinciae linguae gallicae Ordinis, editionem gallicam Brevariarii Romani, ad interim, adhibere valeant.

X. VARIA

Banjalucensis, 19 sept. 1969 (Prot. n. 1039/69): conceditur ut ecclesia Abbatiae Ordinis Cisterciensium Reformatorem apud Banjaluca sita consecratur, ommissa consecratione altaris. Dispensatio a can. 1165, 5 *CIC* facta est quia iam quinque altaria tunc necessaria pro celebratione singulari multorum monachorum, ante ultimum bellum consecrata sunt quando Ecclesia benedicta fuit, uno minore relicto sumul cum ecclesia in posterum consecrando. Nunc autem monaci sacerdotes in abbazia exstantes, cotidie concelebrant. Ideo altaribus minoribus amplius non utuntur, et consecratio illius altaris superflua evaderet.

Basileensis, 3 sept. 1969 (Prot. n. 1000/69): conceditur ut Episcopus delegare valeat sacerdotem in aliqua dignitate constitutum ad benedicendas nolas in usum sacrum.

Veronensis, 19 maii 1969 (Prot. n. 37/69): conceditur ut altare, ex ligno pretioso confecto, oratorii S. Philippi Neri, Veronae exstantis, consecrari valeat.

Tarvisina, 3 sept. 1969 (Prot. n. 981/69): conceditur ut sancti titulares ecclesiae paroecialis SS. Leonardi et Rochi in pago v. « Ponzano Veneto » communi celebratione recolantur die 6 novembris.

Acta Conferentiarum Episcopaliū

INDIA

Conferentia Episcoporum Indiae Apostolicae Sedi quasdam aptationes genio et culturae locali in liturgiam introducendas proposuit, quae a « Consilio ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia » confirmatae sunt, die 25 aprilis 1969 (Prot. n. 802/69).

Hic referre placet decretum concessionis et Commentarium super singula puncta petitionis, paratum a « National Catechetical and Liturgical Centre » Indiae.

I

Epistola « Consilii ad Exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia »

« The Cardinal President of the " Consilium ", His Eminence Benno Cardinal Gut, has accepted the proposals of the Catholic Bishops' Conference of India for certain adaptations in the liturgy, according to articles 37-40 of the Liturgical Constitution. In his name I would like to establish what follows:

1. The posture during Mass, both for the priests and the faithful, may be adapted to local usage, that is, sitting on the floor, standing and the like; footwear may be removed also.

2. Genuflections may be replaced by the profound bow with the anjali hasta.

3. A panchanga pranam by both priests and faithful can take place before the liturgy of the Word, as part of the penitential rite, and at the conclusion of the anaphora.

4. Kissing of objects may be adapted to local custom, that is, touching the object with one's fingers or palm of one's hand and bringing the hands to one's eyes or forehead.

5. The kiss of peace could be given by the exchange of the anjali hasta and, or the placing of the hands of the giver between the hands of the recipient.

6. Incense could be made more use of in liturgical services. The receptacle could be the simple incense bowl with handle or with agarbatti.

7. The vestments could be simplified. A single tunic-type chasuble with a stole (angavastra) could replace the traditional vestments of the Roman rite. Samples of this change are to be forwarded to the "Consilium".

8. The corporal could be replaced by a tray (thali or thamboola thattu) of fitting material.

9. Oil lamps could be used instead of candles.

10. The preparatory rite of the Mass may include:

- a) the presentation of gifts
- b) the welcome of the celebrant in an Indian way, e.g. with a single arati, washing of hands, etc.
- c) the lighting of the lamp
- d) the greeting of peace among the faithful in sign of mutual reconciliation.

11. In the "Oratio fidelium" some spontaneity may be permitted both with regard to its structure and the formulation of the intentions. The universal aspect of the Church, however, should not be left in oblivion.

12. In the Offertory rite, and at the conclusion of the Anaphora the Indian form of worship may be integrated, that is, double or triple "arati" of flowers, and/or incense, and/or light.

The above-mentioned adaptations can be put into effect by the Episcopal Conference and local hierarchies in places where they see fit and in the degree and measure that they think fitting for the faithful. A catechesis, however, should precede such changes, and if necessary, a gradual implementation could be done ».

II

A commentary on short-term adaptations in the Liturgy

PRELIMINARY NOTE

We would insist that while these recommendations are for immediate implementation, they should not be enforced throughout the length and breadth of the country. All should be permitted to use them, but each one will weigh the circumstances of his particular congregation or parish. In any case, they will be introduced only after a practical and pastoral preparation of the faithful.

a) This is a first, modest, step to give to our Liturgy a more Indian setting and complexion.

The constitution on the Sacred Liturgy recommends liturgical adaptation "especially in mission lands" (SL 38) because "even in the Liturgy, the Church has no wish to impose uniformity; rather does she respect and foster the genius and talents of the various races and peoples. Sometimes in fact she admits such things into the liturgy itself, so long as they harmonize with its true and authentic spirit" (SL 37).

It seems beyond reasonable doubt that a country like India, with her ancient and distinctive culture, does qualify for such adaptation. If she would not, one wonders which other country can possibly be meant in the above words.

This liturgical adaptation is envisaged by the Constitution at two levels:

- one, "within the limits set by the typical editions of the liturgical books", which "the competent territorial bodies of bishops legitimately established" (SL 22, 2) are empowered "to specify" (SL 39).
- another, "even more radical", which is "needed in some places and circumstances". This form of adaptation will generally require deeper study and even experimentation, and will have to be submitted to the Apostolic See, for formal approval (SL 40).

The present recommendations correspond mostly to the first stage of this double process; they are mainly expressions and gestures, universally accepted in the country, which involve or affect no doctrinal principles, and which therefore require no deep study and investigation, theological or otherwise. As the Latin language has been replaced by the vernacular, it seems but proper that the language of bodily expression postures be also Indian.

One or two of these recommendations may require the sanction of the Holy See or the Consilium but most of them are little more than an intelligent interpretation of the present rubrics (which will be still more flexible with the coming reform). A few, however, require no special permission from anybody even now.

In the preparation of these recommendations, various types of people have been consulted — priests, religious and laymen — who had actually participated in rites and paraliturgical services integrat-

ing these Indian elements. The subject has already been discussed with sympathetic and well-informed non-Christians, presenting to them the basic religious attitudes that have to be evoked and asking them how the ordinary man in this country would express these attitudes externally.

b) Modest as this first step towards adaptation is, it cannot be imposed on unwilling or unprepared congregations. Pastoral considerations, leave alone practical down-to-earth realism, make it imperative that these recommendations, while being truly such — recommendations — be left free; and this, both ways: in as much as nobody should be forced and nobody should be forbidden to carry them out. This is why in all of them expressions such as “may”, “can”, “might” and “could” have been used.

The Church in India today requires that our people be instructed about the true meaning and rightful extent of liturgical adaptation, and where they are ready and willing and well prepared, they should not be forbidden to apply this “short-term” adaptation. This will go some way to satisfy the zealous and the impatient, and will avert, or at least lessen, the very real danger of unauthorized and ill-advised practices. Such people, who have a necessary role to play in the Church, must not be just repressed, but checked and guided. This is the only way to avoid an “underground Church”. The wise counsel to “hasten slowly” cannot be made to mean immobility, and more than five years since the promulgation of the Constitution on the Sacred Liturgy, when, the Church has already made so important changes, we can surely be expected to make a first move towards adaptation.

On the other hand, there are groups, especially in urban areas, which are known to be opposed, some bitterly so. They should not be disturbed. Any attempt to the contrary is likely to do more harm than good to the very cause of liturgical adaptation. This is all the more important because these people represent probably the most influential section of the Catholic community in the country.

It should, therefore, be the responsibility of each pastor — parish-priest, rector, superior, or whoever be the head of a given community or congregation —, after due consultation and dialogue (cf. n. c) below), to see if, when and how these recommendations can be applied.

Finally, it will be the role of each Bishop in his diocese to see

to it that due prudence is observed. Variety and plurality within the unity of the same rite are increasingly being given a place in the liturgical renewal; they are also the essential qualities of a genuine adaptation, especially in this period of transition. The programme must be carried out as smoothly as possible making due allowance for the feelings of these who favour or those who oppose adaptation.

c) These changes must be preceded by proper instruction. If this is necessary for any liturgical change, it is still more so in the sense of adaptation. A great deal of unnecessary hurt, disruption and bewilderment will be avoided if this is done. The underlying principles must be explained properly. A dialogue must be held to answer objections, to clear misunderstandings. The faithful must be shown that we are by no means bringing Hinduism into our churches, but only adopting the Indian people's own way of expressing reverence and worship to God the Father and to our Lord Jesus Christ. If this is done, they will feel more at home in the church and in the country and pray better, because they will pray in a language that is really their own, in a more spontaneous expression of their devotion.

POSTURES

1. *Since standing is a characteristic Christian posture, and is at the same time used primarily in Indian worship, the faithful could stand at the entrance and departure of the Celebrant as a sign of respect, and may also do so during the whole anaphora, which is the sacrificial action.*

Perhaps paradoxically, the first recommendation will strike no one as indianizing. The standing posture is widely observed not only to greet the Celebrant at his entrance and departure, but also during the Canon or Anaphora, perhaps more abroad than in India.

It is a characteristically Christian posture: the Fathers considered it to be the expression of the holy liberty of the children of God acquired at baptism. Christ has lifted us up and by his grace delivered us from sin and death. We are no longer slaves, but can stand with respect, yet with full confidence and the dignity of those

who are freed by Christ. Besides, the Christian community stands in expectation of the Parusia, as a People who are always in readiness for the coming of the Lord.

In Indian worship, too, standing is the proper posture during the "paratha" or public puja, as opposed to the "atmartha" or private puja, which is done squatting ("padmasana"). While the *padmasana* seems to be the best posture for private prayer, meditation and listening to the Word of God, standing seems to be a more appropriate posture for the Anaphora, in the context of both Christian and Indian tradition. The same could be maintained during the Lord's Prayer and for the Kiss of Peace (cf. No. 7) immediately following. To have the people conform to the standing posture of the Celebrant seems to be in order, the kneeling posture being foreign to the Indian tradition of worship.

2. With a view to simplification, and at the same time to be in line with the common mode of the Indian at worship, sitting on the floor could be encouraged in our churches.

Two different things are suggested here: first, that when sitting, people sit on the floor in accordance with the Indian mode (of sitting) when at worship; secondly, that the same posture be used instead of kneeling.

As for the first suggestion, while it is true that the use of chairs is spreading, the fact remains that in large assemblies and conventions, and especially in worship, the prevalent custom in India today is to squat on the floor (on mats or carpets), not to sit on chairs. This will be no innovation in our village chapels or churches, where the faithful already squat on the floor. As for other more modernized milieu, the recommendation is sufficiently flexible to allow for variety. Due consideration must be given to the background and mentality of each community.

As regards the squatting posture to replace the kneeling posture:

a) It is almost necessary where no benches or kneelers are provided. Kneeling with no support is too uncomfortable, especially for children and old people.

b) It will also avoid too frequent changes of posture, which are more inconvenient when sitting on the floor than when sitting on a bench or a chair.

c) It is known that many village people do not know how to kneel, and find this posture very awkward.

3. *The Celebrant could be permitted to sit on a platform during the Liturgy of the Word.*

That the Celebrant be allowed to "squat" on a platform instead of sitting on a chair may seem daring and novel if we look at the practice that has so far prevailed in our churches, but not if we consider the universal practice in the country.

Secondly, the recommendation is moderate and represents a compromise: it excludes squatting during the Anaphora, and recommends it only for the Liturgy of the Word.

Thirdly, it very modestly suggests that this practice "could be permitted". It goes without saying that no one is obliged, that no priest should even start this custom if the people would be shocked, and that, even when such innovation be considered advisable, they should be prepared for the same.

GESTURES

4. *Genuflections might be replaced by a profound bow with the anjali hasta.*

Bowing, not genuflecting, is already the practice of all the oriental rites, in particular the Syro-Malabar and Syro-Malankara rites, and, in the Latin rite in several countries of the East (e. g. Pakistan, Japan, etc.). The *anjali hasta*, a very appropriate and fine gesture, gives it an Indian touch and is only natural in the country.

5. *Before the Liturgy of the Word, as part of the penitential rite, and at the conclusion of the Anaphora, there could be a panchanga pranam by Celebrant and faithful.*

The *panchanga pranam* consists in kneeling and touching the floor with one's forehead and either both palms or the hands joined in the gesture of the *anjali hasta*.

This form of prostration will, in some way, make up for the absence of the kneeling posture at some important moments of the

celebration, when deep reverence seems to be specially called for. The soul of the Indian people manifests itself in these spontaneous gestures. If the Liturgy is to be the expression of the mystery of Christ as lived in the soul of the People of God in India, these spontaneous manifestations have to be integrated as much as possible into the worship of the Indian people.

6. Kissing of the altar and of the Book could be replaced by touching the object to be venerated with one's fingers or palm and bringing the hands to one's eyes or forehead.

Kissing, which in the West betokens respect for a sacred object, is not held in the same regard by the Indian. The Indian sense of the religious, finer and more sensitive than that of the Westerner, considers kissing as excessive familiarity lacking reverence, and hence finds it somewhat shocking. The traditional Indian rite of veneration is the one described here. Yet another usage is to touch directly the sacred object with one's forehead.

7. The kiss of Peace could be given by the exchange of the anjali hasta and/or the placing of the hands of the giver between the hands of the recipient.

These are the usual ways of greeting in the country. The exchange of the *anjali hasta* among persons who are not known to each other and also between persons of different sex; placing the hands of the giver between the hands of the recipient among friends and acquaintances of the same sex.

OBJECTS

8. Incense could be made more use of in our liturgical services. The receptacle could be the simple incense bowl with handle or with agarbatti.

a) More use of incense than is usually made in the Latin Liturgy would be in line with Indian custom, where there is no sacred ceremony without burning incense or agarbatti. Such usage suits Christian liturgy perfectly.

b) The receptacle and the actual way of waving it are no essential part of the sign, and hence there should be no objection to adopting the Indian way of performing this ceremony. The essential part is to burn a sweet-smelling substance in honour of the divinity in an act of worship, and this can be done either by waving the burning incense in any conventional manner or by just letting it burn on a stand.

9. The vestments could be simplified. To avoid the appearance of luxury and the unpleasantness of heat, while preserving solemnity, a single tunic with a stole (angavastra) could replace the vestments of the Celebrant.

The National Centre is asked to invite designs.

Vestments as we have them in the present rites originated from the common dress of the people of antiquity — in the Roman rite, from ancient Rome —, and there is no theological objection to their being fully adapted to a particular culture. In the case of vestments required for the celebration of Holy Mass, a simplification seems to be desirable, if not necessary, for two reasons:

The first reason is practical, owing to the tropical climate and the heat prevailing in most parts of the country for the greatest part of the year. Moreover, it is positively undesirable, because it is uncomfortable and unhygienic, to use four layers of vestments and subject the Celebrant to the torture of copious perspiration throughout lengthy ceremonies. This reason alone is cogent enough to apply for some measure of simplification of our vestments. It has already been done in Pakistan.

The second reason is adaptation proper to the mentality and usage of the country. These, too, require some simplification without, however, going to undesirable extremes. Hence a simple tunic (no colour specified) is recommended with the addition of a garment indicative of the priestly dignity, an *angavastra*, which is the nearest equivalent of the present stole, used in the Roman rite.

A third reason may be added if the following recommendation (No. 10) is accepted: the incongruity of overloaded vestments and bare feet.

The National Centre is invited to prepare designs: form, material, coloured, embroidered motifs, etc.

10. *All those who celebrate or serve within the sanctuary could be encouraged to remove their footwear.*

In no religion in India does a worshipper enter a place of worship shod. This gesture of reverence should apply to the whole church, but more especially to the sanctuary. Practical considerations rule out the possibility of asking the entire congregation to remove their footwear at the entrance, though this custom is praiseworthy and deserves to be encouraged wherever it is not inconvenient. But the sanctuary does not present the same inconvenience and is, besides, the most hallowed part of the church. It will be in the fitness of things if those entering it do so barefoot. In colder regions some special footwear could be provided during the winter season. If this is done, there will be some redeeming feature for the fact that the rest of the church does not receive the same distinction. This may have some ecumenical importance. Non-Catholics are understandably shocked to see us enter our places of worship with our shoes on. There is also some incongruity in the fact that we are expected, indeed obliged, to remove our shoes when entering temples and mosques, but do not accord the same reverence to our own places of worship.

11. *The corporal could be replaced by a tray (thali or thamboola thattu) of fitting material.*

This is a minor detail but one that will contribute in some measure to making our Liturgy more Indian, since such is the equivalent usage in the country. It can also make the rite of the offertory easier and is in itself more convenient from the practical point of view. The tray should be of "fitting material", not to be confused with trays destined for other usages, but sacred.

12. *Oil lamps could be used instead of candles.*

Again, what is important is the symbol of the light, not the material source of this light. Oil is suggested because:

- a) it is the material universally used in Indian worship, and
- b) wax candles are difficult to obtain.

If this is allowed, our churches can make theirs the art of Indian craftsmen, who make such beautiful *deepaks* and lampstands. The Paschal Candle could very well be substituted by one of these.

PROLUSIONE ALLA SETTIMANA LITURGICA
NAZIONALE ITALIANA

(Ascoli Piceno, 25 agosto 1969)

Em.mus IACOBUS Card. LERCARO.

Occasione hebdomadae liturgicae nationalis Italiae, diebus 25-29 augusti, in civitate Asculana in Piceno celebratae, Em.mus Card. Iacobus Lercaro praelectionem habuit, qua Primus Praeses « Consilii » bene illustrat quosdam aspectus hodiernae reformationis liturgicae, necnon modos et habitus plus vel minus aptos, quibus sacerdotes et fideles illam accipere et in praxim deducere possent.

Textum integrum huiusmodi praelectionis referimus: hoc enim valde opportunum nobis videtur ob auctoritatem, experientiam, scientiam et sensum pastoralem Em.mi auctoris.

Non intendo, né spetterebbe a me, dare a questa assemblea una documentata informazione sulla attuale situazione del lavoro di riforma liturgica che gli organi competenti sono venuti, dal 1964, compiendo per una intelligente e autorevole attuazione della Costituzione conciliare « Sacrosanctum Concilium ».

Mi sia consentito solo di sottolineare la sollecitudine e lo sforzo illuminato e amoroso con cui questo compito in una preparata e amorosa collaborazione di pastori e di esperti è stato intrapreso e continuato, così da permettere oggi di vederne ormai delineato il quadro definitivo e di goderne frattanto realizzazioni cospicue.

Il mio discorso questa sera per altro vuole soltanto sottoporre alla vostra attenzione alcune osservazioni relative agli atteggiamenti con cui la riforma liturgica, nel suo annunzio e nelle sue parziali attuazioni, è stata talora e deve e può essere recepita dal Popolo di Dio.

Le mie osservazioni si riferiscono soltanto all'ambiente italiano; e solleciterebbero anzitutto un panorama di quello che tale ambiente presentava prima del 1964, cinque anni, cioè, or sono; penso anche che una tale rievocazione qui non sarebbe superflua e, per lo meno,

consentirebbe di misurare più adeguatamente lo sforzo encomiabile di molti, ma soprattutto di valutare con maggiore obbiettività la ricchezza spirituale, la bellezza autentica ed intrinseca, la serietà umana e la fecondità evangelica della riforma.

Lascio tuttavia a voi l'impegno di rievocare quella situazione; recente, del resto; per quanto infatti possa sembrare ormai lontana, appartiene ancora al nostro tempo e l'abbiamo vissuta, anche se, da parte di molti tra noi, con sofferenze; né, per quanto ci sentissimo impegnati a superarla con un apostolato, spesso misconosciuto e contrastato, mai avremmo sperato di vederla autorevolmente superata e quasi travolta... Io non posso non pensare con un senso di malinconia a coloro che primi mi innamorarono della S. Liturgia...; tornano spontaneamente allo spirito le parole del Signore: « Beati gli occhi che vedono quel che voi vedete e gli orecchi che odono quel che voi udite: vi dico in verità che molti re e profeti sospirarono di vedere questo giorno...; e non lo videro... ».

E tuttavia questo rinnovarsi rapido di spiriti e di forme; e il vedere ormai affiancate al vecchio manipolo di pionieri anche schiere di nuovi apostoli, talora usciti dai ranghi meno sensibili o anche più ostici al movimento liturgico, non mi lascia senza qualche perplessità; la quale, forse, si giustificerebbe già a priori per una costante della fenomenologia umana; ma nel caso ha le sue giustificazioni anche nella realtà quotidianamente sperimentata.

Ed è da questa realtà che iniziano le mie osservazioni.

I

La Costituzione di S. Liturgia ammette ed esplicitamente approva quella che fu chiamata una *flessibilità* nei sacri riti. Al n. 37 chiaramente è detto: « La Chiesa, quando non è in questione la fede o il bene comune generale, non intende imporre neppure nella Liturgia, una rigida uniformità; anzi rispetta e favorisce le qualità e le doti di animo *delle varie razze e dei vari popoli*. Tutto ciò poi che *nei costumi dei popoli* non è indissolubilmente legato a superstizioni o ad errori, lo considera con benevolenza e, se è possibile lo conserva inalterato e a volte lo ammette perfino nella Liturgia, purché possa armonizzarsi con il vero e autentico spirito liturgico ».

E prosegue al n. 38: « Salva la sostanziale unità del Rito Romano, anche nella revisione dei libri liturgici, si lasci posto alle le-

gittime diversità e ai legittimi adattamenti ai *vari gruppi etnici, regioni, popoli*, soprattutto nelle missioni; e ciò si tenga opportunamente presente nella struttura dei riti e dell'ordinamento delle rubriche ».

E continua delineando, per i casi di particolare urgenza, l'iter che debbono seguire questi adattamenti: studiati dall'autorità territoriale competente, sono sperimentali e quindi ammessi con autorizzazione della Sede Apostolica.

Indicazioni consimili ritroviamo — ancora per i luoghi di missione — al n. 65 relativo ai riti battesimali; ove si consente, con le clausole di cui sopra, l'assunzione accanto agli elementi tradizionali, di elementi dell'iniziazione in uso presso i vari popoli; e al n. 119 si prescrive senz'altro il dovuto riconoscimento alle diverse tradizioni musicali sperimentate nei territori di missione; alle quali tradizioni va dato il posto conveniente tanto nella educazione del senso religioso, quanto nell'adattare il culto all'indole locale.

È evidente che la Costituzione nei suoi sviluppi, anche enunciando genericamente la logica e feconda norma della flessibilità liturgica e richiamandola per esemplificazioni particolari, non si distacca dal principio generale formulato al n. 22:

« Regolare la S. Liturgia compete unicamente all'Autorità della Chiesa che risiede nella Sede Apostolica, e, a norma del diritto, nel Vescovo. In base ai poteri concessi dal diritto, regolare la Liturgia spetta anche, entro limiti determinati, alle competenti Conferenze Episcopali territoriali di vario genere, *legittimamente costituite*. Di conseguenza *nessun altro assolutamente, anche se sacerdote, osi di sua iniziativa, aggiungere, togliere o mutare alcunché in materia liturgica* ».

Questo, soggiungerò io, è detto e stabilito non per un residuo di ritualismo o di giuridismo, che il Concilio abbia conservato quasi ad onta delle sue volontà innovatrici, ma in legittima adesione ai principii teologici affermati, anche se brevemente, nel Capitolo I della Costituzione. In questo testo, veramente illuminante, l'opera della redenzione umana e della perfetta glorificazione di Dio, che il Verbo incarnato ha compiuto, soprattutto nel Mistero Pasquale, viene presentata nella sua continuazione attraverso il « *mirabile sacramento di tutta Chiesa* », che il Cristo associa a sé, per la santificazione degli uomini e il perfetto culto del Padre.

Opera di Cristo Sacerdote e della Chiesa, suo Corpo, la Liturgia pertanto non può essere abbandonata all'arbitrio o al dominio dei

singoli; ma è affidata da Cristo agli Apostoli e, conseguentemente, dopo di loro alla legittima successione apostolica.

Il principio della flessibilità della Liturgia non consente né legittima pertanto l'innovazione o comunque il mutamento nei riti e nelle formule compiuto d'arbitrio da singoli o da gruppi non autorizzati.

* * *

Ma appunto qui si presenta oggi l'istanza di molti che reclamano una possibile « creatività », nella celebrazione liturgica: nei testi, soprattutto: la cui fissità non ne permetterebbe piena aderenza alle circostanze e più ancora agli spiriti ed esigenze della comunità del nostro tempo o locale; ma anche nello sviluppo rituale e, in genere, in tutto il complesso di norme che regolano la celebrazione liturgica: dal luogo della stessa, al tempo, ai riti, alle persone...

Il fenomeno non manca certamente d'interesse (ben inteso, all'infuori e al di sopra della fatua risonanza — del resto fugace — che desta la curiosità del nuovo e dell'estroso), direi che avrebbe anche aspetti degni di essere rilevati, quando soprattutto si presentasse appoggiato da una preparazione culturale che, non soltanto abbia sondato la storia liturgica nella molteplicità della sua documentazione, e soprattutto nello spirito che la anima, ma anche abbia colto nella psicologia e sociologia del Popolo di Dio note certe e sicure di maturata conoscenza e coscienza.

In questi casi, anche, la non disciplinata innovazione ha concorso talvolta ad affrettare opportune disposizioni autorevoli; le quali tuttavia meglio si sarebbero viste e accolte, se, pur preparate con studi e sollecitate con richieste documentate, fossero apparse la libera e maturata espressione della comunità ecclesiale, la quale ovviamente si esprime nell'ordine dei propri organi; anziché la sanatoria o la benevola convalida di una posizione arbitrariamente avanzata: anche perché, quando questo avvenga, determina facilmente opposte reazioni, creando nella Chiesa regimi differenziati; e ciò non è bello né utile, quando manchino i motivi di flessibilità adottati dal Concilio; non è bello né utile per quello spirito di unità che della Chiesa rimane sempre, pur nella varietà, nota essenziale.

So bene che ad appoggiare questa creatività si invoca lo spirito

della Costituzione, che consentirebbe di superarne la lettera; anzi si invoca in genere lo spirito conciliare.

Ma, appunto dello spirito conciliare è da lamentare, come evidentemente stonato, l'abuso da parte di molti; i quali dal Concilio assumono soltanto quanto può essere in favore di loro posizioni preferite, dimenticando o trascurando il contesto conciliare nel quale vanno letti e intesi anche gli indirizzi singoli.

Ma, per restare alla Costituzione di S. Liturgia, e al tentativo di appoggiarsi al suo spirito contro la sua lettera, si invoca esplicitamente l'esempio dell'organo stesso della Riforma, che, in più di un caso — *soprattutto per quanto riguarda l'uso della lingua parlata* — sarebbe andato contro la lettera del testo conciliare; il che può anche dirsi; ma è anche certamente vero che, se mai, a far superare il dettato della legge fu proprio lo spirito animatore di tutta la riforma e cioè il proposito determinante di facilitare una partecipazione piena e consapevole del popolo all'azione liturgica; per la quale partecipazione piena e consapevole la prima inderogabile condizione è certo l'intelligenza immediata di quanto è detto e fatto nell'azione liturgica stessa.

Nella realtà dei fatti, onestamente esaminata, non è però quella esigenza, sentita e seguita dal « *Consilium ad exsequendam Constitutionem de Sacra Liturgia* », ad ispirare gli arbitri innovatori che sto lamentando; ma è piuttosto il gusto personale, quello che piace, che pare bello, che seduce, che è nuovo...; sotto il quale affiora evidente il senso individualistico e spesso la tentazione di secolarismo oggi singolarmente seducente.

* * *

Più ancora che l'aspetto disciplinare, — evidentemente negativo, — nelle pretese di creatività abusiva va proprio sottolineato il pericolo non immaginario di un ritorno all'individualismo e conseguentemente la negazione del senso profondo della Liturgia, la quale di natura ed essenza sua è preghiera e azione comunitaria — *della Chiesa tutta col suo Capo, Cristo* —, presente e attiva anche nella più modesta assemblea della Messa parrocchiale...

Si dimentica che fu proprio lo spirito individualista del Rinascimento, a mortificare la Liturgia, sottraendola alla comprensione

e partecipazione del popolo, il quale non sentì più la bellezza autenticamente cristiana della comunione di Fede e di Carità, che riunisce, nel nome della Trinità, l'assemblea intorno al Libro e all'Altare; ma, escluso da ogni partecipazione, si frammentò nella molteplicità degli individui, portandovi talora anche una punta di egoismo; e, privato della autentica parola del Signore e avulso dall'altare, cercò nelle devozioni private e, spesso, nel devozionismo un surrogato insufficiente: tanto insufficiente da chiudere alla generalità delle anime devote anche la sola visione di spaventosi problemi sociali.

Questa l'insidia più profonda che io vedo nella pretesa di arbitrarie innovazioni oltre o contro la lettera delle norme liturgiche.

E a farmi maggiormente e con più ragione temere è proprio il fatto che i più arditi e spericolati tentativi vengono — almeno in Italia — non da ambienti che ormai da un secolo sospirarono dapprima, coltivarono poi, pur in mezzo a contraddizioni di ogni sorta, il germe benedetto che fiorì finalmente nella Costituzione conciliare, ma da ambienti fino al 1963 retrivi e ostici ad una penetrazione liturgica.

Ambienti che fino ad ieri coprivano la Messa di rosari, di litanie della buona morte e magari di formule catechistiche — compreso l'elenco dei sette vizi capitali e dei peccati contro lo Spirito Santo e di quelli che gridano vendetta al cospetto di Dio e infine i novissimi e celebravano al Giovedì Santo il 12º giovedì di S. Rita — oggi superano con tutta disinvoltura formule e norme del Messale, per seguire il gusto proprio o altrui; un gusto sul quale — come di ogni gusto — non vorremmo noi disputare; del quale però diremo che lo tengano pure per proprio uso e consumo, devozionale più o meno illuminato; ma non pretendano imporlo alla Chiesa di Dio consacrata per il servizio sacerdotale.

* * *

Come si accennava, non può non affiorare il pericolo di un devozionismo che ancora soffocherebbe l'autentico spirito liturgico, eliminando o attenuando di molto — come già accadeva nel recente passato — la presenza e preminenza del Cristo e la celebrazione del suo Mistero Pasquale in cui si compendiano Mosè, i Profeti e i Salmi.

La libertà delle formule (e l'esperienza, anche se su piano diverso, cioè devozionale) ci riporterà facilmente al sentimentalismo, alla sovrapposizione dell'utilitarismo contingente e personale sulle istanze della redenzione universale; alla facile celebrazione di « Santi degli impossibili », « delle rose », « dei gigli », « dei miracoli... » — il solito repertorio larghissimo del devozionismo sentimentale ed egoisticamente ansioso... — anziché all'adorazione dell'opera redentiva e santificatrice di Cristo, illustrata nei Santi stessi, a nostro esempio e stimolo.

* * *

Col più grave pericolo poi di *secolarizzare* anche la Liturgia, che pure è — come si esprime la Costituzione — « *l'azione sacra per eccellenza* » (Const. 7). Perché l'insidia di oggi, anch'essa talora malamente appoggiata da una falsa interpretazione o, meglio, ad una corruzione del Concilio — è proprio la tentazione di dissacrare il sacerdozio, la Chiesa, il Vangelo... di umanizzare la Redenzione riducendola ad un messianismo sociale.

Ha avuto, il secolarismo, la sua teologia con la « morte di Dio »; ha la sua prassi universale nel tentativo di stabilire la comunità umana nella pace e nella giustizia senza la componente verticale, cioè senza alcun riferimento a Dio; trova la sua espressione nell'ambito ecclesiale con la contestazione alla sacralità essenziale del Sacerdozio e conseguentemente della sua azione...

Di qui nasce la simpatia per innovazioni liturgiche che pretendono dare alla Messa l'ambiente e lo sviluppo di una azione tutta umana: un qualsiasi luogo, un tavolo comune su cui fumiga una bugia da notte, un bicchiere, l'abito civile, uomini e donne...; si comincia, come in un ristorante, con la presentazione reciproca; si leggono, anziché l'adorabile Parola di Dio, le notizie del giorno sulla stampa; e l'omelia ne è il commento fatto in conversazione...

Non tutti arrivano a questo; ma le stazioni intermedie non sono mai state la meta ed è fatale che chi si mette su quella strada prosegue... *Avremo allora evangelizzato il mondo* o non piuttosto *mondanizzato l'Evangelo*? « E se il sale diventa scipito, con che cosa gli si darà sapore? »...

* * *

So bene, che, anche qui assumendo dal Concilio, solo quanto sembra confortare le proprie posizioni, si invoca la presenza dei Carismi nella comunità ecclesiale e la partecipazione di tutto il Popolo di Dio ai compiti sacerdotali e profetici di Cristo.

Ma sembra intanto ragionevole osservare che i carismi in genere e la profezia in specie nella Chiesa non sono mai mancati: non è ammissibile infatti che lo Spirito Santo sia stato in ibernazione ad es. per i secoli post tridentini... Eppure, anche in quegli stessi secoli (nei quali infatti è constatabile e luminosa l'opera dello Spirito di Dio suscitatore di Santi e di Maestri) non mancarono deficienze; e, tra queste, proprio quella chiusura alla Liturgia, che pesò anche sul nostro mondo e di fronte alla quale ora lo stesso Spirito, dopo una lenta laboriosa maturazione, da lui suscitata, attua la Riforma conciliare.

Può dunque e deve ben ammettersi l'ampia presenza del carisma e l'esercizio della profezia; ma non è detto che sia dono dello Spirito e suo indirizzo questo o quel movimento; sarà oggi ancora, come era nella Comunità di Corinto, l'Apostolo a dare il criterio per la discrezione degli spiriti e a disciplinarne l'uso: poiché all'Apostolo sono sottomessi anche gli spiriti dei Profeti: in conclusione proprio l'autentica dottrina dei carismi — esplicitata in Paolo — ci riconduce alla chiara posizione della Costituzione: « nessuno, anche se sacerdote, osi *di proprio arbitrio* introdurre mutazioni nella S. Liturgia ».

* * *

Qui vorrei accennare ad alcuni degli elementi del rito nei quali oggi, anche in Italia, più frequentemente si nota la tentazione di introdurre arbitrarie innovazioni.

Anzitutto l'omelia che si vorrebbe fatta in conversazione, o almeno con la partecipazione, in assemblea, dei fedeli... Recentemente abbiamo sentito invocare, — e nello spirito del Concilio, — anche il dialogo, di fatto, peraltro, in termini di contestazione. Ora, a parte

che teologicamente del compito di proposizione ufficiale della parola di Dio sono investiti i Vescovi e, sotto la loro garanzia, i presbiteri e i diaconi e che, conseguentemente, la tradizione ecclesiale riserva loro questo compito, non si vede, su un piano esistenziale, come i fedeli di oggi nella loro vasta generalità potrebbero utilmente assolverlo.

Poiché, o si tratta di deputare qualcuno che viene giudicato preparato: e allora vi sono « ministri della parola » non soltanto deputati con una misura disciplinare che ne confessa — almeno presumibilmente — la preparazione, ma *sacramentalmente* investiti di questo servizio con l'effusione di quello Spirito che *ha la scienza della parola*; o si tratta di estendere a tutti lo stesso servizio, ed allora, è chiaro, non si può evitare l'impreparazione e la conseguente « confusione delle lingue ».

E manco male che possa esservi nella Comunità un laico preparato quanto e più assai dell'umile curato che celebra; e tuttavia, non solo si avrebbe una ingiustificata discriminazione tra quanti sono, allo stesso titolo, membri dell'assemblea; ma, anche e più, la parola del laico teologo non avrebbe autorità in quella sede; come neppure il più insigne giurista può sostituirsi a pronunciare sentenza in tribunale all'umile giudice di provincia. Certo li abbiamo invocati — e proprio io che parlo li invocai nella 3^a Sessione — i *laici teologi*, anzi i *laici ricercatori nel campo delle Scienze Sacre* e li abbiamo chiesti in buon numero; e a loro ricorreremo per aver luce in ogni campo della dottrina sacra, e soprattutto quando si tratterà di illuminare della luce della Parola di Dio settori della vita terrena; la stessa nostra omelia la prepareremo anche in équipe o con l'aiuto di laici, che possano con la loro esperienza e scienza, portarci e i bisogni e le deviazioni e le attese dell'uomo: e il carisma del « ministerium verbi », conferitoci per l'imposizione delle mani, così confortato, secondo l'economia della Grazia, anche dal concorso valido di laici studiosi, renderà autorevole, vivo ed efficace il nostro insegnamento nell'assemblea dei Santi.

A nessuno sfugge però quanto invece di incerto, di personale, di individualistico verrebbe ad introdursi nella meravigliosa pedagogia liturgica, offrendo a tutti o indiscriminatamente, la parola.

* * *

Ciò che dal pari parmi doversi dire anche della « Prece universale », per la quale pure spesso si invoca la libera voce dei fedeli. Tutte le volte che mi accadde di assistere, anche in ambienti qualificati, ad esperimenti del genere, ho dovuto constatare il pericolo... individualista... Mentre S. Paolo esorta a pregare « per tutti gli uomini, per quelli che sono costituiti in autorità, perché i fedeli possano condurre una vita tranquilla in tutta pietà e dignità » (1 *Tim.* 1-2); e la prima prece universale, quella di Clemente Romano, alla fine del I secolo, nella lettera ai Corinti è veramente universale:

« Salva o Signore quelli di noi che sono in tribolazione,
abbi pietà degli umili,
rianima i caduti,
mostrati ai bisognosi,
guarisci gli infermi,
riconduci gli sviati del popolo tuo;
sazia gli affamati,
libera i nostri prigionieri,
solleva i languenti,
esorta i pusillanimi;
conoscano tutte le genti
che tu sei il solo Dio
e che Gesù Cristo è tuo figlio
e noi popolo tuo e pecore del tuo pascolo »,

(*Clem.*, 1 *Cr*, 59);

e la preghiera di cui fa cenno, verso il 150, S. Giustino nella descrizione della assemblea eucaristica che segue il Battesimo dei nuovi fratelli: « devotamente preghiamo per noi stessi — (la Comunità di “ coloro che chiamiamo fratelli ”), — per gli illuminati (neofiti), come anche per tutti gli altri sparsi ovunque... »; ed egualmente universale, fino a ricordare i persecutori e l'Impero, è la preghiera della Sinassi in Tertulliano (*Apol.* 31, 31, 32); come lo sono del resto, le venerande orazioni solenni del Venerdì Santo; troppo facilmente la voce e il senso dei nostri fedeli sono in contrasto con queste aspirazioni ecumeniche; e bene spesso porterebbero nel clima aperto della Liturgia la risonanza di un individualismo, che già ha trovato troppo spazio nelle loro devozioni... Del resto la prece uni-

versale non esclude, ma comporta l'attenzione sollecita anche delle necessità locali, che il Pastore e il gregge guarderanno insieme, in comunione di autentica carità, contemperandole con le esigenze della Chiesa di Dio pellegrina sulla terra e del mondo tutto.

* * *

Del saluto finale nulla dirò; dacché a buon punto è venuto il *Novus Ordo Missae*, che opportunamente, all'inizio, fa posto ad una eventuale didascalia sulla Messa che si inizia per illuminare l'assemblea sullo sviluppo della azione liturgica in atto; didascalia questa, che non ne esclude altre — sempre brevi — quando siano reputate necessarie ed opportune; e, prima del congedo, pone il momento degli «avvisi» — ahimé — ... gli affliggenti, interminabili avvisi, che, qui non inguaieranno, spero, l'Omelia: ma saranno una, evidentemente breve, ma cordiale e pastorale presa di contatto del Celebrante, del Parroco soprattutto, con l'assemblea.

Essa gioverà anche ad evitare formule di congedo meno consone alla sacralità dell'azione compiuta.

* * *

Ma, detto questo, io vorrei ben rilevare che già il Concilio ha prevista e assicurata la partecipazione della Comunità e del laicato, quindi, e dei suoi autentici carismi, nella vivificazione e nella attuazione della preghiera e della azione liturgica.

Uno strano fenomeno daltonico sembra aver colpito alcuni ambienti della nostra Comunità Cattolica; e non solo italiana.

Ad esempio, mentre si insiste nella promozione dei laici, non si osserva invece quali inviti il Concilio faccia ai laici per la loro preparazione spirituale e culturale; quale conto ordini di tenere dei loro carismi debitamente riconosciuti e come disponga che siano interpellati e ascoltati dal Presbitero; e come anche abbia istituito a questo scopo organi opportuni ed efficienti quale il Consiglio Pastorale e, per il Clero, il Senato presbiterale; e, per la Liturgia in ispecie, le Commissioni liturgiche diocesane e nazionali, alle quali tutti possono dare l'apporto vivo delle loro esperienze, cognizioni e carismi.

Non siamo, no, tornati alla fissità, all'immobilismo, ad un falso universalismo livellatore e quindi mortificatore di tutti gli aspetti vari che lo Spirito di Dio, nell'amorosa perenne legge della sin-catabasi divina, suscita nella Chiesa.

Le comunità locali, diocesane, nazionali hanno — in terra di Missione e ovunque — la loro voce e la loro attività, anche sulla azione liturgica.

È attraverso questo vivo interessamento, riconosciuto e consacrato dalla Chiesa locale e dalla Sede Apostolica, che lo omologano e lo assumono, che la flessibilità e la creatività della Liturgia trovano la loro legittima espressione; la sola capace di salvare l'unità nella pluralità, la comunione di fede e di carità nella disparità e molteplicità delle forme; e di rendere le forme stesse aderenti al momento del tempo e alle istanze della Comunità: vive e vivaci, ma, nel tempo stesso, autentiche.

* * *

Mi resta ora da dare qualche indicazione positiva per una sincera attuazione della Riforma.

E anzitutto io penso sia da richiedere uno sforzo generoso a quanti, se non per una sorte di pigrizia spirituale che si ritrae di fronte alla esigenza di rivedere le proprie posizioni e superare abitudini inveterate, almeno per un inconsulto attaccamento ad elementi periferici della Liturgia: — il latino, il canto, la tradizione paesana, il sentimento soprattutto e il sentimentalismo..., — si attardano — intestarditi talvolta — a conservare le forme del passato: dalla posizione dell'altare, al suo apparato, alle vesti sacre, alla lingua, alla non sollecitata o talora, almeno di fatto — respinta partecipazione dei fedeli, alla musica invadente così da sopraffare l'azione e la parola liturgica o aliena dal tempo liturgico o dall'azione sacra; ai riti...

Si richiede uno sforzo generoso, dicevo; perché è sempre penosa e dannosa la presa di posizione contro un indirizzo della Chiesa, chiaro nella lettera e più chiaro nello spirito; ed è sempre penosa e dannosa la ingiustificata diversità di atteggiamenti.

Ma, detto questo, dacché sono io tra i presenti certamente uno dei più anziani, mi sia lecito soggiungere a consolazione vostra: fra

dieci anni, molto probabilmente fra meno ancora, queste resistenze saranno, come sarò io, tramontate: e in Paradiso avremo, i restii di oggi, — e con loro anch'io, — una nuova liturgia, di cui la nostra quaggiù, per quanto si dica emula, è solo una pallida ombra.

E, per voi, sulla terra la riforma fedelmente, intelligentemente, spiritualmente, profondamente attuata.

* * *

Importa invece sommamente che nell'attuazione della Riforma si attenda ad una presentazione decorosa del rito sacro.

Non mi si vorrà male se dico che, più ancora della impossibilità di capirla e parteciparla, *l'attuazione liturgica preconiliare* mancava quasi sempre di quel decoro che il culto di Dio esige sempre, ma di cui, oggi, le nuove condizioni create a tutti dal progresso tecnico fanno una esigenza anche nelle più remote ed umili popolazioni di campagna o dei monti alle quali il cinema e la TV hanno rivelato l'arte del presentare...; decoro dell'ambiente sacro; delle vesti e del modo di indossarle; delle suppellettili, del servizio, del canto, della recitazione, del gesto, del contegno.

Un decoro che riflette il senso genuino e profondo e la coscienza maturata che nella Sacra Liturgia e soprattutto nella Messa la Chiesa raggiunge il vertice della sua attività salvifica e attinge alla fonte di tutte le sue energie; « culmen et fons », come dice la « *Lumen Gentium* » per cui ogni attenzione ai particolari, lungi dall'essere superflua è più che doverosa; e non vi sono nè motivi nè pretesti per « strapazzare », come si diceva un tempo, il rito; nè per indulgere a consuetudini deteriori, superate.

* * *

Questo doveroso e pastoralmente insostituibile senso di decoro richiede evidentemente uno sforzo di preparazione personale; e richiede pure un lavoro non indifferente di preparazione dei fedeli e, in particolare, dei collaboratori; ministri, lettori, cantori... Non vorrei essere frainteso, a riguardo del così detto « piccolo clero »; ma non esito ad insistere che, almeno l'ufficio di Lettore, sia affidato a

giovani o ad adulti; e possibilmente che chi vi aspira abbia avuto una qualche scuola di dizione; comunque, anche ai piccoli si dia il senso della grandezza del loro compito, così che non siano argomento di, sia pur innocente, ricreazione, ma di solida edificazione.

Ho accennato questo particolare; ma per dire che non è più possibile indulgere nell'azione liturgica a motivi sentimentali o a curiosità, tradizioni, del resto superate in tutti i settori della vita; e, comunque, incapaci di educare ad una religiosità vera, che piaccia a Dio Padre e ne edifichi i figli.

* * *

Perché la Riforma Liturgica non resti sul piano del ritualismo, ma sia, secondo il pensiero profetico di S. Pio X, il coefficiente determinante per una formazione veramente cristiana, è soprattutto necessario che la Riforma stessa sia introdotta nella comunità dei fedeli da una *accurata catechesi*, che, non soltanto ne prepari la esteriore partecipazione, ma comunicandone lo spirito, renda possibile una partecipazione conscia, piena e devota; soprattutto porti, la attuazione della Riforma, a confermare nella Fede e ad unire nella Carità il popolo di Dio.

A chi ha seguito con amoroso studio i documenti che già hanno via via introdotto ed illustrato i nuovi riti, non è certamente sfuggito quale meravigliosa ricchezza di elementi catechetici impliciti e presenti, con la forza anche del gesto illuminante ed efficace, il rito riformato.

Quello che ieri, trascurata ed ignorata l'azione liturgica, il fedele diligente apprendeva su un piano teorico, spesso arido e arduo e staccato dalla realtà cui era a contatto, oggi, per poco che apra gli occhi e l'udito, meglio se anche si sciogla alla parola e al canto, lo apprende e lo fa suo attraverso una realtà che impegna il suo essere tutto: corpo e spirito, sensi, intelligenza, sentimento e volontà... Sarebbe davvero incomprensione colpevole quella del pastore, che, avendo alla mano pascoli così ricchi e deliziosi, si rifiutasse, indolente, di condurvi il gregge.

Una accurata e preparata Catechesi deve dunque precedere e accompagnare l'introduzione delle varie tappe della Riforma: oggi le nuove Preci Eucaristiche, le nuove Prefazioni, il nuovo « Ordo Missae », il Calendario, il Rito riformato del Battesimo dei piccoli,

il Rito del matrimonio, il Rito esequiale...: quale e quanta ricchezza di dottrina; quale vivo e luminoso accostamento al mistero; che abbondanza di impulsi salutari a superare la debolezza della natura e gli stimoli dell'ambiente.

Certo al pastore occorrono per questo strumenti; e, mentre si dà lode al C.A.L. (Centro Azione Liturgica) per l'opera provvidenziale che svolge, quanto stimerei utile che le nostre Case Editrici e le nostre riviste — magari in luogo di saggi contestatori più o meno costruttivi — o di problemi talora disorientanti per la comunità dei fedeli — ci dessero, anche più largamente, approfonditi commenti, che permettessero ai palati, da troppo tempo dissuefatti, di gustare e nutrirsi alle fonti della autentica formativa pietà liturgica!

E ai Sacerdoti io vorrei dire questa mia certezza; non benediranno mai abbastanza sulla terra il momento in cui lealmente e fiduciosamente hanno accostato in profondità la Liturgia e l'avranno accostata seriamente e genuinamente alla Comunità: per parte mia è questa una esperienza vissuta ormai da anni; ma ogni giorno la trovo più viva e confortante!

* * *

Oso anche dire però che neppure la più valida Catechesi sarebbe sufficiente per una autentica applicazione della Riforma, se non conducesse, attraverso la intelligente partecipazione liturgica, a maturare il senso profondo e autentico della Comunità ecclesiale: a far sentire, a vivere, cioè, l'unione soprannaturale di Fede e di Carità nella Famiglia dei figli di Dio: perché questo è il meraviglioso frutto della celebrazione liturgica per eccellenza, che è la Sinassi eucaristica, alla quale sono finalizzate tutte le altre attività della Chiesa: *quella* è la *radice* che alimenta la Comunità cristiana e il *perno* su cui ne è impernata la vita.

I primi capitoli degli Atti apostolici, come tutti gli scritti neotestamentari e subapostolici, stanno ad affermare e garantire questa ricchezza preziosa dell'Assemblea liturgica: l'ascolto della parola di Dio proclamata, donde procede la Fede, e il Pane di Dio spezzato sulla tavola dell'altare che unisce la moltitudine dei credenti in una anima sola, in un cuor solo, in un sol corpo, anzi, come già S. Paolo si esprime e come ripetono le Anafore della Messa: di qui nacquero le mense fraterne di Gerusalemme; nacquero le agapi; nacquero più

tardi le collette per i bisognosi che autorizzarono Tertulliano a scrivere: « Nihil de rei communicatione dubitamus; omnia indiscreta sunt apud nos, praeter uxores » (*Ap.* 39). Ciò che già aveva detto con logica illazione la Didachè: « Se condividiamo i beni celesti come non condivideremo con i bisognosi i beni terreni? ».

Occorre portare la partecipazione liturgica su questo piano, sociale, ma soprannaturale, perché — secondo il dettato della Costituzione — sia davvero « piena ».

L'Assemblea deve sentirsi famiglia di Dio: gioie e dolori debbono essere condivisi; i bisogni soccorsi effettivamente, anche con sacrificio nella luce della Parola eterna e nella forza del sacrificio di Cristo.

Troppo ci si è adusati ad una presenza individualistica, non di anime e di cuori, ma di numeri; fino al punto paradossale da trovare chi si lamenta di non poter pregare, perché c'è accanto troppa gente che prega!

È il baratro in cui ci ha portato l'oblio di Dio, unica paternità che consente di riconoscersi fratelli, *senza* distinzione di colore, di classe, di latitudine; l'egocentrismo, che lascia Dio nell'ombra, quando non lo rifiuta.

Lo sforzo sarà grande; e domanda una preparazione spirituale proporzionata: domanda nel prete un afflato genuino di Carità, un distacco totale dalle cose, un impegno di generosità; domanda soprattutto uno spirito soprannaturale che riporti in lui e intorno a lui *Dio*, la sua luce, la sua azione, il suo amore, così da renderle, queste realtà, quasi sensibili già nell'azione formativa del pastore, perché ne sia illuminata e compenetrata la Famiglia dei fedeli...

Occorre dunque la vita soprannaturale del presbitero: non la sua secolarizzazione e mondanizzazione; ma l'approfondimento amoroso, perseguito e difeso della vita interiore, che si prepara all'azione liturgica nel silenzio, nel raccoglimento, nell'orazione costantemente, fermamente, inderogabilmente praticata; con la persuasione — confermata dal Concilio — che non si promuove l'allenza del popolo col suo Dio e non si attivano i vincoli di unione tra gli uomini del popolo di Dio, se non quando ci si è trattenuti sul Sinai in misterioso, ma fecondo e trasfigurante ascolto della Parola del Signore, la sola parola che crea e dà vita eterna e risurrezione.

† GIACOMO Cardinale LERCARO

POUR UNE COMMUNE CÉLÉBRATION DE LA FÊTE DE PÂQUES

Ex humanissima concessione Secretariatus ad Unitatem Christianorum fovendam publici iuris facimus studium ab ipso Secretariatu confectum circa celebrationem Paschatis eodem die ab omnibus christianis peragendam.¹

La célébration de la résurrection du Seigneur à des dates différentes en Occident et en Orient est depuis longtemps un scandale, et est devenue un signe concret et douloureux de la division des chrétiens. De là les nombreux souhaits, et ici et là aussi des efforts concrets répétés pour parvenir à une commune célébration de cette fête centrale de la foi chrétienne.

Cette sollicitude a grandi peu à peu avec les prières et les efforts pour l'unité de tous les chrétiens. Il n'est pas dans notre intention d'en donner un historique à cet endroit. Rappelons seulement que le II^e Concile du Vatican a clairement exprimé le désir d'arriver à une date commune pour la fête de Pâques, en accord avec les autres Eglises. Le pape Paul VI a fait sien le désir de collaboration dans ce sens dans sa lettre pascale de 1966 au patriarche Athénagoras. Il a repris ce souhait dernièrement dans sa lettre pascale au Patriarche Nicolas VI d'Alexandrie, en date du 1.4.1969: « ... Cette unité, nous l'exprimons déjà dans la commune célébration des mystères de notre rédemption; plaise à Dieu que nous puissions bientôt le faire aussi par la célébration, au même jour, de la glorieuse résurrection du Seigneur » (Pantainos, 61 (1969) 125).

Message de S. S. le patriarche Athénagoras I

Cette année, à l'occasion de la fête de Pâques en Occident, le patriarche Athénagoras a publié un message qui était un véritable appel pour que tous entreprennent un effort sérieux afin de réaliser ce désir de tous, de célébrer ensemble la résurrection du Seigneur. En voici le texte:

¹ Hoc studium publici iuris factum est etiam in: *Proche Orient chrétien*, 19 (1969) pp. 234-239. Circa hoc argumentum confer etiam VITTORIO PERI, *La date de la fête de Pâques*. Note sur l'origine et le développement de la question pascale. Typographie Polyglotte Vaticane, 1968, pp. 62, edito cura eiusdem Secretariatus ad Unitatem Christianorum fovendam.

« A l'occasion de la fête de Pâques des Occidentaux, nous adressons du fond du cœur et avec un amour profond notre salut et nos vœux à tous les chrétiens bien-aimés de l'Orient et de l'Occident, qui aujourd'hui célèbrent la Sainte Pâques.

Maintenant que tous les chrétiens, par la grâce divine, marchent sur la voie de la volonté du Christ Ressuscité pour la restauration de l'unité de son Eglise indivise qui a été déchirée, nous voyons clairement combien il est douloureux que nous célébrons séparément, à des dimanches différents, l'unique et commune fête de Pâques.

La Résurrection est le fondement commun de la Foi de tous les chrétiens; elle est une la Résurrection, un est le Seigneur Ressuscité, un le kérygme de la Résurrection, une et commune doit être également la célébration de la Grande Fête. Unis doivent être nos chants, commune et sans mélange la joie pascalle, en commun et au même jour doit être publié le message de la Résurrection.

En cette sainte fête de Pâques, nous élevons notre humble cœur vers le Dieu de la Résurrection et nous exprimons ce vœu ardent: que le plus tôt possible nous, tous les chrétiens, nous soyons trouvés dignes de célébrer ensemble, le même dimanche, la Pâque de Jésus. En même temps, nous adressant à tous nos frères, les vénérables chefs et pasteurs de toutes les Eglises et Confessions chrétiennes, et à tous les chrétiens à travers le monde, nous formulons la prière unanime qu'en esprit d'humilité et de responsabilité nous prenions comme préoccupation commune ceci: rechercher et trouver le moyen pour célébrer désormais en commun, le même dimanche, la plus grande fête de la chrétienté, la Sainte Pâque.

Avec cette prière et cette espérance, nous souhaitons à tous la lumière, la joie et la paix de la Résurrection.

ATHÉNAGORAS I
de Constantinople ».

Cet appel du Patriarche a suscité une réaction extrêmement enthousiaste et positive dans la presse hellène. On mettait en évidence que ces divergences de date n'avaient aucune relation avec les divergences dogmatiques (*Ethnos* 7. 4; *Eleftheros Kosmos* 8. 4), et on prévoyait un écho très large de cet appel dans le monde (*Eleftheros Kosmos* I. 4; *Nea Politeia* 8.4).

Une semaine plus tard, à l'occasion de la Pâque orientale, le patriarche reprenait ce vœu dans la conclusion de son message pascal:

« Méditant et formulant ceci en ce jour lumineux de la Résurrection du Seigneur, dans la joie de l'âme et du cœur, notre esprit et notre pensée se tournent vers les très chers et vénérables Chefs des Saintes Eglises de Dieu de l'Occident et de l'Orient, vers leur hiérarchie et leur peuple, ... et, remplis de joie, nous saluons tous, souhaitant de tout cœur que vienne, au plus tôt, le jour où ensemble et dans un même Saint Calice nous célébrerons la Résurrection ».

Symposium d'Athènes

Dans cette même ligne a eu lieu à Rome, le 10 mai 1969, le « I Symposium Œcuménique Européen », sous le patronage de la fondation Dragan. C'était une première mise en route d'une recherche commune et un premier examen des possibilités d'action.

Un deuxième symposium, avec l'aide de la même fondation, a eu lieu à Athènes le 11 juin dernier. Le patriarche Athénagoras avait accepté le patronage de cette rencontre et y envoya un message enregistré sur bande magnétique. Le but était d'examiner de différents points de vue, c.-à-d. théologiques, juridiques, sociologiques, la possibilité d'arriver à une date commune pour la célébration de la fête de Pâques. Le patriarche avait également voulu que ce soit une occasion pour que la voix des laïcs se fasse entendre. Ainsi parmi les assistants se trouvaient des théologiens, des juristes, des astronomes, des journalistes.

Le patriarche œcuménique était représenté par le métropolite de Ioannina, Séraphim. Il y avait ensuite l'archevêque d'Eleftheropoulis Chrysanthos, représentant du patriarche de Jérusalem; le métropolite d'Australie, Ezéchiël; l'archevêque latin, Benedictos; l'évêque latin de Paros-Tinos, Joannes; l'archimandrite Meletios Kalamaras, représentant de l'archevêque d'Athènes; l'archimandrite Vartan de l'Eglise arménienne; le pasteur Meyer de la Communauté Evangélique de langue allemande en Grèce; le professeur J. Fountoulis, et beaucoup d'autres théologiens. La presse hellène a largement présenté d'avance le symposium et en a donné des rapports très positifs.

Le symposium, qui commença à 17 heures et se termina vers 22 heures, s'ouvrit par une introduction par Monsieur Dragan. Ensuite, tous écoutaient le message enregistré de Sa Sainteté le Patriarche Œcuménique, dans lequel celui-ci propose comme jour stable pour la fête de Pâques le deuxième dimanche du mois d'avril. Le texte complet est comme suit :

« La Résurrection du Seigneur est le fondement de l'Eglise Chrétienne, de la prédication et de la foi chrétiennes. C'est pourquoi nous pensons que la célébration commune de la fête de Pâques constituera un signe et un témoignage commun de l'Unité Chrétienne, en particulier dans un monde qui, comme celui d'aujourd'hui, fait valoir la revendication, pleinement justifiée, d'entendre de la part de l'Eglise Chrétienne une prédication unifiée de la Résurrection.

Nous avons déjà exprimé notre opinion sur ce sujet dans le message que nous avons publié à la célébration de Pâques de nos frères bien-aimés en Occident. Nous y avons pris l'initiative de proposer de façon claire l'idée que, en pleine responsabilité chrétienne et pastorale, tout effort soit fait, de la part de tous les vénérables frères, les chefs des diverses Eglises et Confessions, en vue d'une célébration panchrétienne de Pâques.

Prenant en considération les recherches scientifiques faites jusqu'à maintenant et les différentes propositions qui en sont les fruits, nous pensons que le mieux serait de déterminer un dimanche fixe, au cours duquel tous les chrétiens de cette planète célébreraient ensemble la Résurrection du Seigneur. Pour un tel dimanche le plus préférable serait le deuxième dimanche d'avril.

Il est absolument nécessaire que nous avançons d'un pas chrétien rapide et résolu, vers une commune célébration de la fête de Pâques, et qu'en réponse directe au besoin de notre temps nous déterminions en toute clarté nos positions à propos de cette question importante. C'est pourquoi nous proposons de nouveau à l'ensemble du monde chrétien comme jour pour la commune célébration de la fête de Pâques le deuxième dimanche d'avril, espérant que cette commune célébration, à un moment fixe, constituera non seulement un symbole mais aussi une contribution positive à la réalisation de l'Unité Chrétienne ».

Le professeur A. Panotis exposait les divergences locales quant à la célébration de Pâques avant le Concile de Nicée, les décisions de celui-ci, et l'évolution historique dans ce domaine. Il faisait re-

marquer que

« le but du Concile de Nicée n'était pas tellement de déterminer de façon précise la date de Pâques, mais d'éliminer le désaccord existant dans l'Eglise à ce moment-là, en théorie et en pratique, et d'exalter la résurrection comme symbole de l'unité ».

En terminant, il disait :

« Pourvu que soit sauvegardé l'esprit de la décision du I Concile Œcuménique, aucune réforme n'a de signification théologique, canonique ou morale. Il est incompréhensible que des connaissances astronomiques imparfaites des siècles passés puissent empêcher l'Eglise d'adopter des connaissances contemporaines plus exactes. ... Il est recommandé que comme fête commune soit établi, de façon stable et par décision panchrétienne, le deuxième dimanche d'avril, étant donné que, d'après les suppositions, la résurrection du Seigneur a eu lieu entre le 9 et le 21 avril de l'an 30 ».

L'astronome et mathématicien D. Katsis soulignait que la célébration actuelle de Pâques chez les orthodoxes n'est la plupart du temps pas conforme à la décision du Concile de Nicée, à cause des imperfections du calendrier julien. Dans le même sens allaient les conclusions du théologien grec G. Bekatoros, spécialiste du typicon.

Le professeur J. Foundoulis, de Thessalonique, faisait remarquer que :

« la fixation d'une manière stable de la fête de Pâques à un des dimanches du milieu du mois d'avril représente des avantages inestimables, pourvu que les difficultés canoniques soient aplanies et que la décision soit prise par un acte commun de toutes les Eglises Orthodoxes ».

Il ajouta au cours de la discussion :

« Comme la naissance du Christ est célébrée à une date fixe, sans tenir compte du calendrier lunaire qui était en vigueur à l'époque de la naissance, de même Pâques, indépendamment des calculs astronomiques, peut être célébrée à un dimanche stable d'avril ».

Le professeur Droulias, sociologue, traitait du scandale causé chez les fidèles par la double célébration de Pâques, spécialement dans les milieux où les chrétiens qui célèbrent l'une ou l'autre fête sont intimement mêlés, comme dans certaines familles. Il ajouta :

« Il est désormais inadmissible que ceux qui connaissent les ' signes des temps ' et qui portent quelque responsabilité, nous tous et

vous tous, l'Eglise enseignante et enseignée, Orientale et Occidentale, Orthodoxe et Non-chalcédonienne, Catholique Romaine ou Evangélique, persistent dans le péché qui consiste à continuer cette division et cette séparation dans la date de la célébration de la fête annuelle, commune et toujours nouvelle de Pâques, qui est pour tous les chrétiens sacro-sainte.

Pour toutes ces raisons, la célébration pascale panorthodoxe ou « catholique » doit être transformée en une célébration panchrétienne, véritablement œcuménique, et à cause de son caractère universellement humain, en une célébration contemporaine, qui deviendra un facteur de rapprochement et d'unité des chrétiens.

Du côté catholique, l'archevêque Benedictos et le Père Nowack déclaraient que pour l'Eglise Catholique cette question est prête, surtout depuis la décision du Concile du Vatican à ce sujet.

Le pasteur Meyer, de l'Eglise Evangélique Allemande à Athènes, insistait également sur le scandale de cette division dans la célébration de Pâques, étant donné la signification centrale de cette fête pour la foi chrétienne.

Comme représentant de la presse, Spyros Alexiou déclarait que la presse hellène appuiera pleinement l'idée d'une célébration commune avec un grand sens de sa responsabilité, pour aider à surmonter les difficultés qui sans aucun doute surgiront dans ce domaine, de la part de « ceux qui, selon ses paroles, arrêtent au filtre le moustique et engloutissent le chameau ».

Les exposés étaient suivis d'une discussion, au cours de laquelle le métropolite de Ioannina exprima son enthousiasme pour la rencontre et dit que, malgré l'opposition qui se manifestera certainement, les Eglises doivent avancer vers la commune célébration de Pâques et vers l'unité de la foi jusqu'à parvenir à la communion dans le même Saint Calice.

L'archimandrite Meletios Kalamaras, représentant de l'archevêque d'Athènes Hieronymos, soulignait que les exposés contenaient beaucoup d'éléments de valeur, mais que la question à l'étude est très importante et que l'Eglise doit avancer avec prudence, afin d'éviter de nouveaux scandales dans son sein.

Différents télégrammes ou messages de sympathie furent reçus: du Patriarche Œcuménique Athénagoras I, du Patriarche d'Alexandrie Nicolas VI, du Patriarche de Roumanie Justinien, de l'Archevêque de Chypre Macarios et de l'Archevêque de Crète Eugenios.

La presse hellène, comme nous avons déjà dit, a fait largement écho à ce symposium en soulignant son importance et en appuyant son issue positive. Tous les comptes rendus ou les commentaires étaient résolument en faveur d'une date commune pour Pâques, et il nous semble tout à fait justifié de voir en cela une manifestation de l'opinion générale en Grèce. Certains mettaient en avant l'importance pour le tourisme, d'autres le sens missionnaire de cette initiative (*Nea Politeia* 12. 6), son sens œcuménique (*To Vima* 12. 6), ou le rôle des laïcs dans ce domaine (*To Vima* 13. 6). Les journaux relataient également le fait que Mgr Vallainc, du service de Presse du Vatican, déclara le 13. 6 que le Vatican était en principe d'accord avec une date stable pour Pâques, à condition qu'on arrive à un accord entre tous les chrétiens (*Eleftheros Kosmos*, *Nea Politeia* et *To Vima* du 14. 6 et *Ethnos* du 18. 6).

En terminant, citons quelques réflexions de la presse hellène :

« L'heure du peuple. Jusqu'ici il n'avait pas d'opinion responsable dans les questions qui se rapportent à la religion chrétienne... Le peuple aujourd'hui, chez les orthodoxes et les catholiques, commence à prendre la place qui lui manquait... La commune célébration n'a certes pas la même signification qu'aurait le "Commun Calice" — un autre rêve du Patriarche —. Ceci aussi sera cependant un pas significatif vers l'unité. La double célébration est un signe caractéristique de la division du monde chrétien ». (P. Palaiologos, *To Vima* 13. 6).

« ... Donc ? Persisterons-nous encore dans des calculs astronomiques et mathématiques erronés du passé, les prenant pour Tradition ? et jusqu'à quand ? » (G. Sporidis, *Ethnos* 14.6.69).

Quelques jours après, un communiqué du Saint Synode de l'Eglise de Grèce soulignait le caractère inofficiel et privé de ce symposium qui, à aucun titre, n'engageait l'autorité ecclésiastique.

« *Non multa, sed multum* »

CONTEMPLAZIONE E UFFICIO DIVINO RESTAURATO

Nel triennio 1967-69 sono giunte al « Consilium » 29 domande, riguardanti l'Ufficio Divino, da Religiose di vita contemplativa, così ripartite:

Italia 15; Stati Uniti 10; Spagna 2; Israele 1; Argentina 1.

Le suppliche sono generalmente firmate solo dalla Superiore del monastero.

Sei monasteri italiani hanno scritto due volte nel 1967 e nel 1968. Nel 1967 insistono perché sia preparato un Ufficio particolare per gli Ordini contemplativi; nel 1968 esprimono solo il desiderio che sia conservata la recita corale, con più larga parte ai salmi.

Le dieci lettere degli Stati Uniti sono identiche, salvo la firma; dipendono perciò da uno stesso prototipo.

Queste lettere, alle volte semplici e ingenue, altre volte quasi un'implorazione angosciata nella previsione di chissà quali mali incombenti... ci giunsero tutte molto care, e ci resero, se ce ne fosse stato bisogno, quasi più attenti e scrupolosi nel lavoro assillante e nella ricerca diligente, mentre si andava concretando la nuova struttura dell'opus Dei.

Che cosa chiedevano in sostanza?

- *Sia conservata la recita corale dell'Ufficio.*
- *Si dia larga parte ai Salmi.*
- *Sia conservato un tempo sufficientemente lungo per la recita dell'Ufficio.*
- *L'Ufficio non venga dimezzato nel numero dei salmi.*
- *Si lasci intatto l'Ufficio Divino.*
- *Si provveda ad un Ufficio particolare per gli Ordini contemplativi.*
- *L'Ufficio non sia diminuito.*
- *La durata dell'Ufficio per gli Ordini contemplativi sia più lunga di quella dell'Ufficio per tutta la Chiesa.*
- *L'Ufficio sia tutto in latino e non sia abbreviato.*
- *Si possa seguire l'Ufficio come in passato.*

Il movente, come si vede, è degno di ogni encomio. È anche meditato? e aderente alla reale situazione dei Monasteri, oggi? Risponde alle esigenze della vita contemplativa?

Non vogliamo noi dare una risposta.

Ogni ricerca di « charismata meliora » nella Chiesa ci trova piena-

mente consenzienti. La perfetta carità, se mai si potrà avere quaggiù, è un ideale a cui tutti i cristiani, particolarmente i religiosi, sono chiamati. E l'ideale della preghiera, della contemplazione, come fine primo ed essenziale di una creatura è così alto, puro e sublime da entusiasmare e rapire.

La nuova struttura della preghiera pubblica delle Ore concilia o mortifica la vita contemplativa tradizionale? Riesce ad alimentarla o la impedisce? Si può armonizzare con essa o si trovano su piani inconciliabili?

Ogni giudizio aprioristico potrebbe essere inesatto, o addirittura falso. Per questo preferiamo lasciare la parola a chi — interessato — ne ha fatto l'esperienza.

Le Carmel de Verdun ayant été sollicité, par le C.N.P.L. de prendre part à l'expérience liturgique proposé en mai 1968, fait quelques réflexions sur la nouvelle répartition des Heures.

Après plus de 6 mois d'expérimentation nous avons éprouvé le besoin de faire le point en communauté:

a) Nous avons d'abord cherché à préciser notre pensée sur ce nouveau rythme de prière liturgique, puis,

b) Nous nous sommes demandé si ce nouveau style de l'Office avait eu des répercussions sur notre vie de prière, notre vie fraternelle, notre vie de travail.

A) NOUVEAU RYTHME DE PRIÈRE

De prime abord, la fréquence des Heures de l'Office nous avait paru insuffisante, du moins pour nous qui sommes, par vocation, députées à la prière publique de l'Eglise. La suppression de deux Petites Heures rompait notre rythme habituel de prière.

Ce n'est pas sans une certaine réticence que nous nous sommes décidé à accepter d'en faire l'expérience.

Cependant, la décision une fois prise, nous avons joué le jeu à fond. Nous avons opté pour l'horaire suivant:

à 6 H. 20 Laudes suivies de l'oraison d'une heure

à 14 H. Sexte

(Plusieurs auraient préféré midi. Cette heure a été retenue pour que toute la communauté puisse y participer).

- à 17 H. Vêpres suivies de la 2^{ème} heure d'oraison
- à 20 H. Complies
- à 21 H. 15 Vigiles

La réduction du nombre des psaumes allégeant beaucoup l'Office, nous avons été incitées à les chanter. Jusque là, seuls ceux de Laudes et Vêpres l'étaient.

Des formules simples ont été choisies en fonction du genre littéraire de chaque psaume.

Les Répons brefs et les versets le furent également.

Les hymnes l'étaient déjà.

Les premiers mois furent laborieux. Absorbées par l'effort que requerrait toute la partie technique de l'Office — sa nouvelle structure — le chant de nouveaux éléments — le choix de textes scripturaires et patristiques — nous n'arrivions pas à entrer pleinement dans ce nouveau style de prière. Et pourtant, sans en ressentir les bienfaits, nous percevions qu'il y avait là une vraie richesse.

Cet état d'esprit nous a poussées à demander à notre évêque la permission de continuer l'expérience. Il nous fallait aller plus loin. Nous ne regrettons pas notre démarche; les lignes qui suivent vont essayer d'en témoigner.

La nouvelle répartition des Heures, après expérience, nous semble excellente. Elle présente entre autres avantages, celui de respecter la vérité de l'Heure de la Célébration, celui de faciliter au maximum la participation effective de toutes les Sœurs, y compris celle de nos Sœurs ex-converses et des Sœurs externes, (joie profonde pour les unes et les autres), — celui enfin de permettre un lien étroit entre vie liturgique et vie d'oraison, les deux Heures majeures précédant immédiatement chacune des deux heures d'oraison. Répétons que nos remarques sont faites dans l'optique du Carmel qui, par vocation, assure dans l'Eglise 2 heures d'oraison par jour. Plus que jamais, nous tenons à les garder intactes.

(Un regret cependant: en dehors des doxologies, aucune mention du Saint-Esprit dans la trame ordinaire de l'Office).

B) RÉPERCUSSION DE CETTE STRUCTURE SUR

1. *Notre vie de prière*

Après avoir prié ce nouvel Office pendant plusieurs mois, nous sommes unanimes à constater qu'il nous a aidées à entrer plus profondément en Dieu.

Chaque Heure — les deux Heures majeures surtout — par la mise en valeur de ses éléments essentiels, est devenue ou tend à devenir une vraie Célébration. L'une de nous parle même de Con-célébration, tant la dimension communautaire apparaît.

Nous nous trouvons devant un rythme de prière plus ample, et moins découpé. Si notre prière a légèrement perdu en durée, elle a gagné, semble-t-il, en approfondissement :

moins de psaumes tous chantés, favorisent une prière plus contemplative; les temps de silence pendant lesquels on laisse couler en soi la Parole de Dieu, les prières litaniques qui nous aident à supplier le Seigneur pour tous les besoins de l'Eglise, du monde entier, autant d'éléments nouveaux qui nous plongent dans le Mystère de l'Amour de Dieu.

Là, il faut dire un mot de l'Office des Lectures devenu vraiment ce qu'il exprime (la recherche des textes scripturaires et patristiques est l'objet d'un soin particulier), les lectures y occupent la majeure partie. Seuls, de longs temps de silence les interrompent, plus rarement un répons ou un cantique. Office qui promeut en chacune de nous « le goût savoureux et vivant de l'Ecriture Sainte », et nous fait entrer dans la familiarité des Pères de l'Eglise.

2. Notre vie fraternelle

Si ce nouveau style d'Office ouvre des possibilités de prière plus vraie, il est certain qu'il est aussi un appel à une charité plus profonde. Prière communautaire par excellence, il demande à chacune une participation plus active, plus consciente, une attention plus grande aux autres. Participation active, non seulement au temps fort de la Célébration, mais aussi à la préparation qu'il nécessite.

Aux grandes fêtes, nous avons la joie de construire nous-mêmes notre célébration: chaque sœur, dans le domaine de sa compétence, s'ingénie à trouver le texte, le chant, la prière litanique qui l'aidera, ainsi que ses sœurs à se laisser immerger dans le Mystère célébré.

Une certaine liberté de choix, suivant les circonstances et les communautés, ne pourrait-elle pas être accordée dans le futur bréviaire?

Quand il y a des options à prendre, c'est ensemble que nous les prenons — ensemble que nous cherchons la forme liturgique la mieux adaptée à notre Assemblée. Notre choix se porte volontiers sur des mélodies très simples, dépouillées, qui nous incitent à la méditation de la Parole de Dieu et nous aident à la garder en notre cœur.

Nous ne renonçons pas pour autant aux chants d'une musicalité plus riche, plus joyeuse, les jours de grande fête.

Il est un moment de l'Office où l'union des cœurs s'intensifie, c'est après la prière litanique, quand l'une ou l'autre de nous confie à ses sœurs une intention qui lui tient à cœur = tel événement, telle situation désespérée, etc.

L'une d'entre nous, trouve dans la récitation commune et à haute voix du Notre Père un sommet de la vie fraternelle. Elle n'est sans doute pas la seule.

3. *Notre vie de travail*

Il semble que le rythme plus ample des Heures ait favorisé un travail sérieux en évitant le morcellement du temps.

A une époque telle que la nôtre, où nous devons vivre de notre travail, la question de l'horaire organisé a son importance. Avec ce nouvel horaire, il nous semble avoir trouvé un rythme de respiration plus conforme à notre vie. Il est ainsi facteur de meilleur équilibre en supprimant des tensions fatigantes; facteur d'unification de l'être et de la vie des membres de la communauté.

Les Heures de l'Office sont autant de « haltes » auprès du Seigneur sur le chemin de la journée.

Quelques-unes d'entre nous regrettent que la dimension théologique du travail comme participation à l'œuvre créatrice de Dieu, à la vie du Christ à Nazareth, à la Rédemption, son rôle dans notre vie spirituelle, ne soit pas habituellement intégrée à la vie liturgique.

Seules, quelques prières litaniques y font allusion. Chaque jour, après la Messe (vers 8 H. 30), nous disons ensemble les prières du travail, retenues de l'ancien Office de Prime: elles pourraient être améliorées.

Il nous reste à rendre grâce à Dieu qui nous fait cheminer vers Lui, nous révélant mieux chaque jour un peu de son Mystère insondable.

A Lui honneur et gloire éternellement!

Corrigenda

In n. 47 *Notitiae*, iulio-augusto 1969, p. 325, ad responsionem n. 5, loco *Negative* scribendum erat *affirmative*, uti patet e contextu totius responsionis.

Documentorum explanatio

AD INSTITUTIONEM GENERALEM MISSALIS ROMANI

11. *Utrum adhuc maneat ritus « Asperges »?*

Resp.: *Affirmative.* Est enim ritus qui die dominica utiliter in mentem revocat lavacrum baptismatis. Attamen res melius determinabitur in novo Missali, ita ut ritus *Asperges* organice componatur cum actu paenitentiali Missae.

12. *Utrum color ruber in dominica Passionis adhibeatur tantum in processione palmarum?*

Resp.: *Negative.* Toto die liturgico dominicae Passionis seu in palmis, scilicet a primis ad secundas Vesperas, semper adhibetur color ruber, in Missa et in Officio. Hoc valet etiam pro feria VI in Passione Domini, in qua color est ruber sive pro Officio sive pro Actione liturgica.

13. *Utrum facultas concessa religiosis bis celebrandi aut concelebrandi quando cum proprio Ordinario concelebrant, valeat etiam pro eius delegato?*

Resp.: *Affirmative.* Sicut concessum est pro presbyteris qui concelebrant cum Episcopo dioecesano vel eius delegato (cf. *Inst. gen.* n. 158d).

AD ORDINEM MISSAE

14. *Quaenam est formula benedictionis finalis Missae ab Episcopo adhibenda?*

Resp.: Quamvis in novo Ordine Missae nihil dicatur de hac re, Episcopi populo benedicunt in fine Missae aut formula sollemniori quae invenietur in Missale Romano, aut formula usque nunc consueta, nempe: « Sit nomen Domini benedictum... Adiutorium nostrum... (quin se signent)... Benedicat vos... » cum triplici signo crucis.

15. *Suntne adhuc servandae peculiares formulae Canonis Romani pro Missa in Cena Domini?*

Resp.: Affirmative. In novo Ordine Missae non inveniuntur quia habentur iam suo loco, scilicet in Missali Romano ad Missam in Cena Domini, feria V Hebdomadae Sanctae.

AD CALENDARIUM

16. *Utrum anniversarium Dedicationis ecclesiae et sollemnitas patroni aut tituli ecclesiae in dominicam transferri possint?*

Resp.: Affirmative, si agitur de dominica per annum vel temporis Nativitatis et de anniversario Dedicationis ecclesiae *propriae* vel de patrono *principali loci* aut de titulo ecclesiae *propriae*, quae celebrantur tanquam sollemnitates. De his celebrationibus dici possunt omnes Missae, quae concurrente populo celebrantur (cf. « Normae de Anno lit. et de Cal. », n. 58).

Negative. Si translatio facienda est in dominicas Adventus, Quadragesimae et paschae, vel in dominicas in quibus occurrat aliqua sollemnitas Domini, B. Mariae Virginis et Sanctorum in calendario generali inscripta, vel si agitur de anniversario dedicationis ecclesiae *Cathedralis*, de patrono regionis vel nationis, de patrono secundario.

17. *Utrum Missae votivae de Iesu Christo Summo et Aeterno Sacerdote, de SS.mo Corde Iesu et de Corde Immaculato B. M. V., celebrari possint respective prima feria V, VI, et primo sabbato mensis, etsi occurrat memoria obligatoria?*

Resp.: Possunt celebrari ad normam n. 333 Institutionis generalis Missalis romani « si qua vera necessitas id postulet in celebratione cum populo ». Vera necessitas iudicatur prae oculis habendo sensibilitatem et devotionem fidelium.

18. *Utrum mutandi sint tituli ecclesiae qui aliquam difficultatem historicam praebent aut qui in Calendario generali amplius non habentur?*

Resp.: Negative. Unaquaeque ecclesia suum titulum servat et festum proprii titularis celebrat, etsi amplius non consideratur in Calendario generali. Quando examen instituetur pro revisione Calendariorum propriorum, tunc forsitan denuo quaestio moveri posset attentis non solum critica historica, sed etiam rationibus ordinis pastoralis et spiritualis fidelium.

19. *Utrum in sollemnitatibus quae tempore Adventus et Quadragesimae occurrunt facienda sit commemoratio feriae?*

Resp.: *Negative.* Nulla fit commemoratio neque in Missa neque in Officio.

20. *Quid faciendum pro Rogationibus et Quattuor Temporibus?*

Resp.: Standum est ad ordinationes Conferentiarum Episcopaliū aut singulorum Episcoporum sive quoad tempus sive quoad modum. Diebus quibus antea habebantur rogationes vel quattuor tempora Missa et Officium fiunt de feria aut de sanctis. Episcopus autem vel Conferentia Episcopalis praecipere valent illis diebus peculiāres celebrationes quae diversae esse possunt, v. gr. ruri vel in civitatibus, et quae varia themata attingere possunt, fructus terrae, pacem, unitatem Ecclesiae, propagationem fidei, etc. Hoc in casu dicitur Missa votiva apta.

21. *Utrum mane diei 24 decembris celebrari possit Missa de vigilia Nativitatis?*

Resp.: *Negative.* Dicitur Missa de feria. Notio vigiliarum penitus mutatus est. Amplius non habentur vigiliae sicuti antea intelligebantur. Nunc vespere diei praecedentis quarumdam sollemnitatum dicitur Missa propria de vigilia, quae iam pertinet ad sollemnitatem: est ergo Missa festiva.

AD DIVERSA

22. *In communitatibus monasticis potestne organaedus sacerdos qui Missam concelebrare cupit, stare ad organum pro liturgia verbi?*

Resp.: *Affirmative.* Valde expedit ut Missa conventualis, quae magnum momentum habet in vita spirituali communitatis, congrua sollemnitāte celebretur, cum plena participatione omnium sodalium, ab unoquoque secundum Ordinem receptum (cf. *Inst. gen.*, n. 76). Organaedus verum ministerium liturgicum exercet (ibid., n. 63), quod, in casu monaci presbyteri, culmen attingit in concelebratione. His attentis, quando cartibulum (*consolle*) organi est prope scamna chori, organaedus concelebrans potest stare ad organum usque ad orationem super oblata vel usque ad *Sanctus*, postea vero circa altare consistit usque ad communionem.

23. *Utrum ope radiophonica vel televisifica transmitti possit Missa momento vel die diverso quo celebrata est.*

Resp.: Hae transmissiones per se fiunt, ut hi qui Missam participare non possunt, mente et animo uniantur cum celebratione quae eodem momento peragitur. Si ob difficultates omnino graves Missae celebratio et transmissio eodem momento fieri nequeunt, qui Missam per radiophonicum vel televisificum instrumentum auscultant vel contemplant monendi sunt de huiusmodi re.

CANTARE LA MESSA
E NON CANTARE DURANTE LA MESSA

Da più parti è stato chiesto se è ancora valida la formula della *Istruzione sulla Musica sacra e la Sacra Liturgia*, del 3 sett. 1958, al n. 33: « In Missis lectis cantus populares religiosi a fidelibus cantari possunt, servata tamen hac lege ut singulis Missae partibus plane congruant ».

La formula è *superata*.

È la Messa, Ordinario e Proprio, che si deve cantare, e non « qualcosa », anche se *plane congruit*, che si sovrappone alla Messa. Perché l'*azione* è unica, ha un solo volto, un solo accento, una sola voce: la voce della Chiesa. Continuare a cantare mottetti, sia pure devoti e pii (come il *Lauda Sion* all'offertorio nella festa di un santo), ma estranei alla Messa, *in luogo dei testi della Messa che si celebra*, significa continuare un'ambiguità inammissibile: dare crusca invece di buon frumento, vinello annacquato invece di vino generoso.

Perché non solo la melodia ci interessa nel canto liturgico, ma le parole, il testo, il pensiero, i sentimenti rivestiti di poesia e di melodia. Ora, questi testi devono essere quelli della Messa, non altri. Cantare *la* Messa, dunque, e non solo cantare *durante* la Messa.

SYNOD OF DETROIT (U.S.A.)

(The following excerpts from the decrees of the Synod of the Archdiocese of Detroit, from the section on Worship).

A (parish) Committee on Worship should be made responsible for all liturgical or paraliturgical occasions within the parish. As example of their activity, the members might plan and rehearse the Sunday Mass and other liturgical occasions, putting special emphasis on Holy Week; be of help to the priests and deacons by the continual evaluation of the Sunday homilies; prepare the acolytes and lectors for their duties; provide fitting decorations for seasonal liturgies; plan, with the Music Director, appropriate music for the liturgical celebration suited to the particular group of worshipers and to the particular occasion itself; plan a continuing educational program for their fellow parishioners, explaining the meaning of liturgical rites and the theology of community. Such committees would make themselves all the more effective by engaging as many parishioners as possible so that they may have the opportunity to participate in the public worship in the roles of lector, commentator, acolyte, and giftbearers in the offertory procession. All who act a role in the public liturgy should strive for a high standard of excellence in their performance.

While observing properly the liturgical directives of the Church, in each community sincere efforts should be made to adapt the manner of its celebrations to particular groupings of its members.

An offertory procession ought to be a part of each Sunday Mass. It is laudable for the collection to be taken up before the procession so that the contributions of the people may be brought forward during the procession. ...

No more public Masses are to be celebrated in a church on Sunday than are needed for the adequate service of the people. Parishes in which a small number of persons are scattered over the seating area of the church ought to consolidate their Sunday Masses. One or two weekday scheduled Masses should suffice in a parish church, but the rule should always be to serve the honest needs of the people.

Mass may be celebrated at any hour as long as the hour is chosen to serve a pastoral need. ...

Concelebration is to be encouraged in those places in which more priests reside than are needed for individually scheduled celebrations of Mass.

Children are to make their First Holy Communion when sufficiently mature and well prepared for this holy event. Some children may be mature enough for receiving the Eucharist before the customary age, and other may have to be delayed until later than the normal custom. The decision as to when a particular child shall receive First Holy Communion is to be made jointly by pastor and parents.

Children should be prepared for confession at an appropriate age. They should not be marshalled into confessionals without proper respect for their right to choose their confessor. Confession before First Holy Communion ought not be insisted upon.

Music can enhance the quality of response, create enthusiasm, and give unity to the community's expression of faith. In the liturgy, the value of the music is measured by its quality and its effectiveness in expressing the culture of the worshipping congregation. Only the constant concern of pastors, the competency of music directors and the training of the congregation will bring about a program of music liturgically adequate. Music's most important service to the liturgy is to proclaim the liturgical theme and to intensify the involvement of the whole congregation in meaningful worship. ...

All those involved in the design of ecclesiastical buildings should keep in mind that church buildings are visible signs of the nature of the Church. Care should be taken that no religious work denies a truth about the Church and her mission to the world. Thus, all church buildings, rectories and convents should be simple in design and modest in appointments so as to reflect the Gospel value of poverty.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

MISSALE ROMANUM

EX DECRETO SACROSANCTI OECUMENICI CONCILII VATICANI II
INSTAURATUM AUCTORITATE PAULI PP. VI PROMULGATUM

ORDO MISSAE

EDITIO TYPICA

Primum volumen novi Missalis instaurati, et Constitutione Apostolica *Missale Romanum* promulgati, continet Ordinem Missae definitive recognitum necnon documentum quod vocatur *Institutio generalis* Missalis romani, quo principia theologica, pastoralia et normae rubricales pro diversis Missae formis exponuntur, et agitur de officiis et ministeriis in Missa, de ecclesiarum dispositione et ornatu ad eucharistiam celebrandam, de iis quae ad Missae celebrationem requiruntur. Hoc unico documento ex novo tractatur tota materia quae habebatur in decretis Missali Romano praepositis: nempe « Rubricae generales », « Ritus servandus in celebratione et in concelebratione Missae », « De defectibus ».

In volumine *Ordo Missae*, praebentur textus et rubricae pro celebratione Missae cum populo et sine populo, et insuper textus omnium praefationum, quae usque nunc approbatae sunt, precum eucharisticarum, cum variationibus in Canonem Romanum inductis, necnon modi musici pro textibus Ordinarii qui cani possunt.

Vol. form. 17×24, pp. 176; L. 2.500 (\$ 4,20); linteo contextum L. 4.000 (\$ 7)

ORDO LECTIONUM MISSAE

EDITIO TYPICA

Secundum volumen pro liturgia restaurata Missae est *Ordo Lectionum Missae*, et ipsum a Summo Pontifice Paulo VI per Constitutionem Apostolicam *Missale Romanum* approbatum et ita ordinatum ut « intra praestitutum annorum spatium, praestantior pars Scripturarum Sanctorum populo legeretur ».

Volumen praebet totum corpus lectionum in Missa legendarum, scilicet indicationem pericoparum pro dominicis in cyclo trium annorum distributarum, necnon pro festis, diebus ferialibus, Communium Sanctorum, Missarum votivarum ritualium, pro peculiaribus necessitatibus vel occasionibus. Indicantur quoque, psalmi responsorii aliique cantus singulis lectionibus proprii.

Introductio generalis dat principia quibus lectiones selectae sunt, dispositio generalis Lectionarii, normae pro eiusdem usu et pro editionibus popularibus.

Ita amplissima lectionum biblicarum copia praebetur ut populus Dei, Cenam dominicam celebrans, uberius nutriatur fonte perenni vitae spiritualis et christianae doctrinae.

1° Vol. form. 21×30 cm., pp. 438. L. 7.000 (\$ 12)

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

RITUALE ROMANUM

EX DECRETO SACROSANCTI OECUMENICI CONCILII VATICANI II
INSTAURATUM AUCTORITATE PAULI PP. VI PROMULGATUM

ORDO EXSEQUIARUM

EDITIO TYPICA

Ritus Exsequiarum, qui iam pluribus in regionibus ad experimentum adhibetur, post novam revisionem, definitivus evenit publicatione supradicti novi voluminis liturgiae instauratae.

Ordo exsequiarum pro adultis iuxta tres typos distinguitur, qui a Conferentiis Episcopalibus in suis ritualibus apparandis, accommodandi sunt peculiaribus condicionibus singularum regionum, attentis traditionibus et genio populorum. Peculiari ratione consideratae sunt exsequiae parvulorum.

Praenotanda pastoralia adjuvant ad percipiendum sensum mortis christianae. In fine voluminis magna copia textuum sive Sacrae Scripturae, sive orationum et precum praebetur in exsequiis adhibendorum.

1 vol., form. 17 x 24, pp. 92, L.

LATINITAS

COMMENTARII LINGVAE LATINAE EXCOLENDAE
QUATER IN ANNO EX URBE VATICANA PRODEUNTES

Iis qui subtiliorem cognitionem rationemque litterarum Latinarum persequuntur, qui incorrupti sermonis Romani usu delectantur, qui eum communis animorum culturae, hisce etiam diebus nostris, vinculum habent, sacrarum alumnis, adulescentibus denique huiusmodi litterarum studio deditis, hi Commentarii maxime sunt utiles et accommodati.

Qui linguae Latinae honorem provehunt, Romanae Ecclesiae magni pretii auxilium conferunt, quae Latii sermonis dignitatem servavit, quippe quod unitatis vinculum, stabilitatis aspectabile signum, mutuae necessitudinis instrumentum semper aestimaret (PAULUS VI).

Pro Commentariis sunt in annum solvendae: *in Italia*, lib. 2000; *extra Italiam*, \$ 5.

Litterae vel chartulae ita inscribantur: LATINITAS - CITTÀ DEL VATICANO